

中國建築

中國建築師學會出版



贈閱



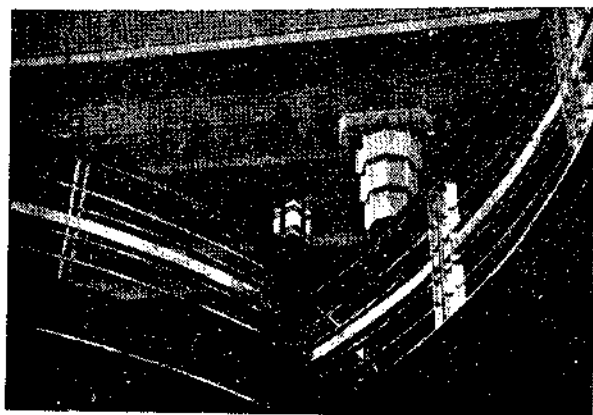
上海市政府特刊

THE CHINESE ARCHITECT

VOL. 1 No. 6

第一卷 第六期

盡是鋼精(ALUMINIUM)製成



百樂門內部檻桿,樓梯及窗
架完全用鋼精裝成;既美觀
又持久。

詳細情節請接洽

鋁業有限公司

ALUMINIUM UNION LIMITED.

上海北京路二號 電話 11758 號



The Best Gift

To Your Family is to Protect
their Health and Comfort by

Modernizing your Plumbing and Heating Equipment

with

Guaranteed Products of the

AMERICAN RADIATOR & STANDARD

SANITARY CORPORATION

*Products distributed and Manufacturers Responsibility
guaranteed through their Sole Agents in China*



ANDERSEN, MEYER & CO., LTD.

SHANGHAI AND OUTPORT



中國建築雜誌社徵求著作簡章

本社徵求關於建築學說，藝術，及計劃之一切著作；暫訂簡章於后：

- 一、應徵之著作，一律須爲國文。文言語體不拘，但須注有新式標點。由外國文轉譯之深奧專門名辭，得將原文寫出；但須置於括弧記號中，附於譯名之下。
- 二、應徵之著作，撰著譯著均可。如係譯著，須將原文所載之書名，出版時日，及著者姓名寫明。
- 三、應徵之著作，分爲短篇長篇兩種：字數在一千以上，五千以下者爲短篇；字數在五千以上者，均爲長篇。
- 四、應徵之著作，一經選用，除在本刊發表外，均另酌贈酬金。不願受酬者，請於應徵時聲明，當贈本刊半年或全年。
- 五、應徵著作之中選者，其酬金以篇數計：短篇者，每篇由五元起至五十元；長篇者每篇由十元起至二百元。在本刊發表後，當以專函通知酬金數目，版權即爲本社所有，應徵者不得再在其他任何出版品上登載。
- 六、應徵著作之未中選者，概不保存及發還。但預先聲明寄還者，須於應徵時附有足數之遞回郵資。
- 七、應徵著作之選用與否，及贈酬若干，均由本社審查價值，全權判定。本社並有增刪修改一切應徵著作之權。
- 八、應徵者須將著作楷書繕寫清楚，不得污損模糊；並須鈐蓋本人圖章，以便領酬時核對。信封上須將姓名及詳細住址寫明，由郵直接寄至本社編輯部，不得寄交私人轉投。

中國建築

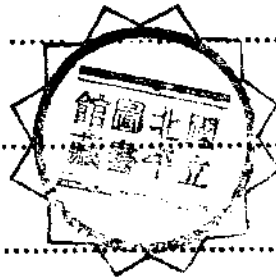
第一卷 第六期

民國二十二年十二月出版

目次

著述

卷頭弁語.....	編者
上海市政府新屋建築經過.....	1—2
上海市中心區域.....	4
上海市行政區計劃簡略說明.....	5
建築深水碼頭.....	6
改變現有之鐵道線.....	7
上海市政府新屋之概略.....	8—9
上海市政府電氣設備.....	38—40
民國廿二年十一月份上海市建築房屋請照會記實.....	41—42
答問欄.....	43
房屋聲學.....	44—46
上海公共租界房屋建築章程.....	(楊肇輝)



插圖

上海市政府實地攝影二十餘幀.....	(董大酉建築師設計)
上海市政府設計圖案三十餘幀.....	(董大酉建築師設計)

卷頭弁語

本刊發行以來，蒙愛護者熱心提倡；建築師積極協助，已感日就同將。敝社同人敢不朝乾夕惕，以期在中國建築界放一異彩！近來定閱諸君，多有以上海市政府新廈見問者，敝社為謀大衆明瞭全部計劃起見，特請於董大酉建築師，將新廈全部圖樣，供給敝社，以饗讀者。蒙董師不棄，慨然允諾，並願額外贊助。是以全部設計，無論其為平立斷面，不計其為大樣詳圖，應有盡有，擇優刊載無遺。董師之惠敝刊，實深且鉅。特誌卷頭，以申謝意。

本刊編製，以時間之迫切，亟力謀提早發行；因耐新年之悞，聖誕之假，均值本期內，印刷不免耽擱。兼以製版所第一次所作鋅版稍嫌模糊不清，敝社為讀者詳明起見，不惜資本，重行製作，時間更形延遲，良深抱歉。深希讀者諸君格外原諒，是所感幸。

現代建築，聲之關係甚重。房屋之結構，材料之選擇，均須視聲之支配而後定奪。措置失當，即生聲浪不清之弊，其影響於建築之合用也甚大。故業建築者，對於房屋聲學莫不深加注意。本刊爰於上期（第五期）登載房屋聲學譯著一篇，無如原文甚長，一期未能盡數刊出，本期特再續續，以後每期可繼續登載。此著頗合建築實用，足為讀者諸君作一參考資料也。

歲月不居，蟾圓屢易。本刊出版以來，倏焉半載。此期與讀者相見，蓋為第六期矣。本刊規定月出一冊為一期，本半年共出六期作為一卷，則此期已稱末期。當此殘年時盡歲序更新之時，本刊亦可告一段落。至於宏大之發展，須待來年；此後尚須愛護本刊諸君特別襄助，積腋成裘，以期發揚廣大於無限。茲本刊自始即蒙讀者深致愛護，又承中國建築師學會懇懇贊助，本社同人除表無量謝忱外，謹於本卷付印之頃，掬其至誠，恭賀新禧，並祝進步。

編者謹識 二十二年十二月二十五日

中國建築

民國廿二年十二月

第一卷第六期

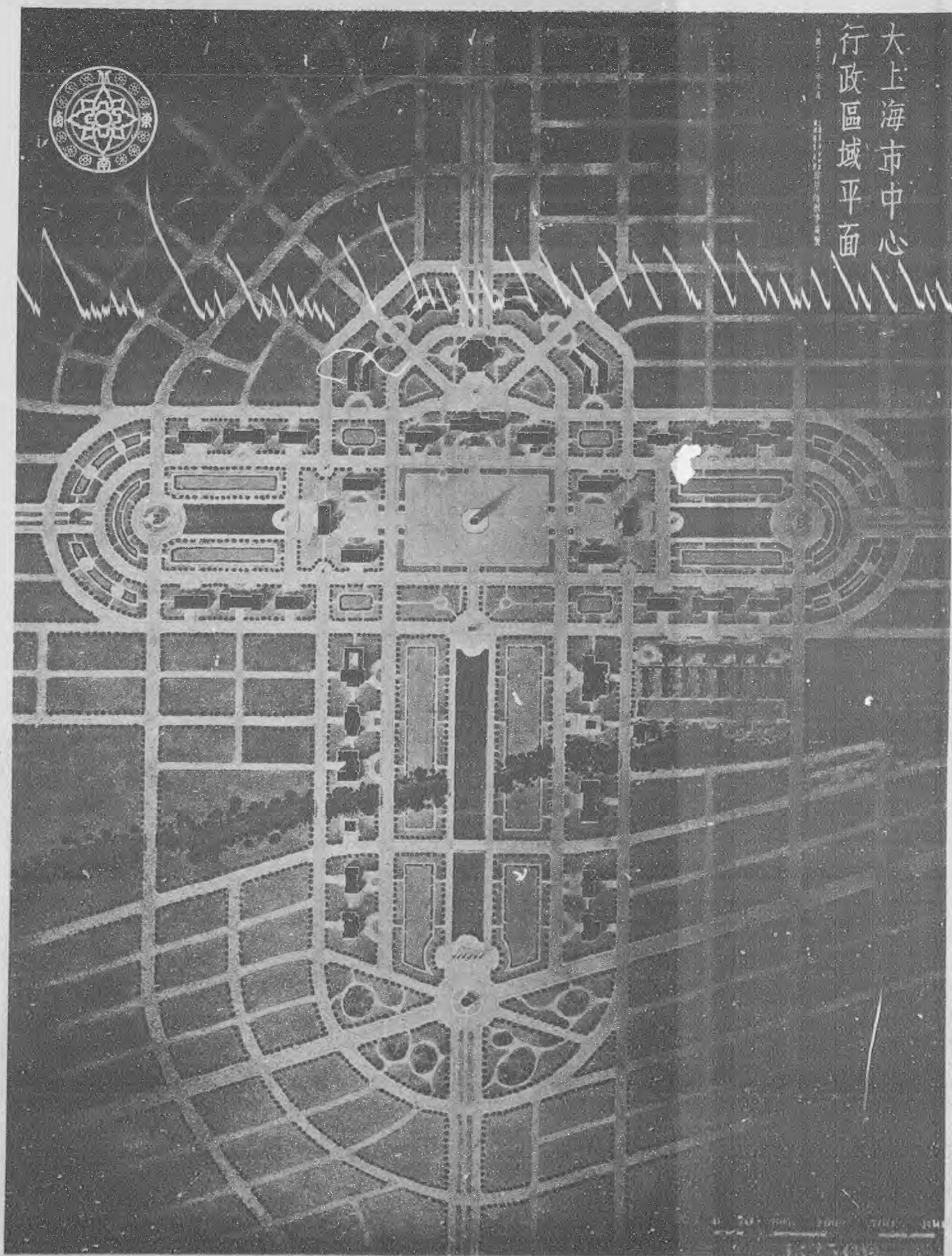
上海市政府新屋建築經過

工務局沈局長報告市政府新屋，自奠基以迄落成，凡一年又三個月，際此舉行盛大典禮之日，對於建築經過，允宜有所報告。茲謹撮舉厓略，分述如次：(一)本府於十七年九月即有建築市政府籌備委員會之設立。十八年七月，公布市中心區域計劃，同時並成立市中心區域建設委員會，二十年七月七日，舉行新屋奠基典禮，隨即正式開工，進行頗稱順利，無何「一二八」事變猝起，市中心淪為戰區，工程停頓，將及半載，迨戰事停止，不旋踵即予復工，時在廿一年六月一日，距停戰才數星期耳。蓋本府同人，自市長以下，咸抱有一種決心。以為丁此國難嚴重之際，我人但能肩起責任，事事腳踏實地做去，矢之以恆心，持之以毅力。安知當前之挫折，非他日復興之左券，市中心區建設計劃，既為本府多年之決策，其為大上海計劃之初步，又久為社會所公認，倘經此頓挫即一蹶不振，非特無以對政府付托之重，與市民期望之殷，抑且貽國家民族無窮之羞，故環境縱十分困難，進行仍不敢稍懈。復工以來，除致力於新屋工程外，而於各領地區域之道路，溝渠，橋樑，公園，等……亦莫不着着進行，今者第一次領地區內道路，大部份已告完成，溝渠亦排築過半，國和路及府右南路橋樑，均已築成，公園，運動場，已粗具規模，水電及電話設備，亦已開始裝設。其第二次招領地及職員領地區路基

土方亦已告竣，各幹道之完工者，則有三民路，淞滬路，翔殷路，其美路，黃興路，軍工路，等……縱橫穿錯，交通已臻便利，前途發展，正方興未艾也。（二）此次新屋工程，所有設計及監工等事，悉由本國建築師與工程師所主持，絕未假手於外人，不但房屋外觀，完全採用吾國固有之建築式樣，即建築材料，亦無不盡量採用國貨，（如啓新洋灰公司之水泥，廣州裕華陶業公司之玻璃瓦等，……）此應鄭重聲明者也。（三）房屋本身標價為五十四萬八千元，衛生設備六萬七千餘元，電話五萬一千餘元，電梯二萬三千餘元，電線電纜一萬八千元，電鐘四千九百餘元，同其他零星各項，總計造價共約七十五萬元，方之本埠一般公共建築，造價動輒數百萬元，固不逮遠甚，第外界不察，以為此項建築，未免過於瀟灑堂皇，非所宜於今日；不知本府於計劃之初，亦嘗再三考慮，結果，認為際此民生凋敝之秋，原不應踵事增華。惟本市為我國最大商埠，市政府又為本市最高行政機關，微特觀瞻所繫，抑亦體制宜崇；況建築市府新屋，為開發市中心區之肇始，亦即實行大上海計劃之開端，使無相當規模，何以樹風聲而堅社會之信仰，此與尋常建築官舍性質迥殊，而未可疑為豪奢之舉也。

（四）大凡一事之成，必賴多數人心思才力與充分時日，怡備員市府，已逾六載，今日得觀此新屋之落成，首先不得不感念歷任市長之指導。蓋自黃前市長，張伯璇，張岳軍，二前市長，以至現任吳市長，無不秉一貫之主張，赴同一之目的，努力追求大上海計劃之實現，此巍巍之大廈，由前市長張岳軍先生奠其基礎，而由今吳市長完成其建築，詎不大可紀念。其次當感謝市府各處局及市中心區建設委員會諸同仁之協助，而建築師董大酉君不辭勞苦，主持設計及監造，卒能成此大功，尤為我人欽感不置。復次則擔任設計鋼骨水泥之徐鑫堂君，與監工汪和笙君，其功亦不可沒，又承造此項新屋之朱森記營造廠，自廠主以至衆工入，暨供給各項設備之廠家，如華通電器公司，西門子安美等洋行，及其職工，對於此屋完成，莫不有詎大之幫助，亦當感謝，而本局各同人之贊襄斯舉，尤多足稱。此外社會各界，無論間接直接，凡增予我人以援助者，皆願趁此機會，併致感謝之忱，市政府新屋既告落成，本府各局，行將於本年年底遷入辦公，即此謂市中心計劃已告完成，未免失之過早。本府職責所在，本當既定方針，逐步求其實現，但茲事體大，端賴羣策羣力，深冀各界人士，瞭然於市中心計劃意義之重大，人人引為己責，隨時協助，是則我人於茲屋落成之際，尤不勝其馨香拜禱者也。

大上海市中心
行政區域平面

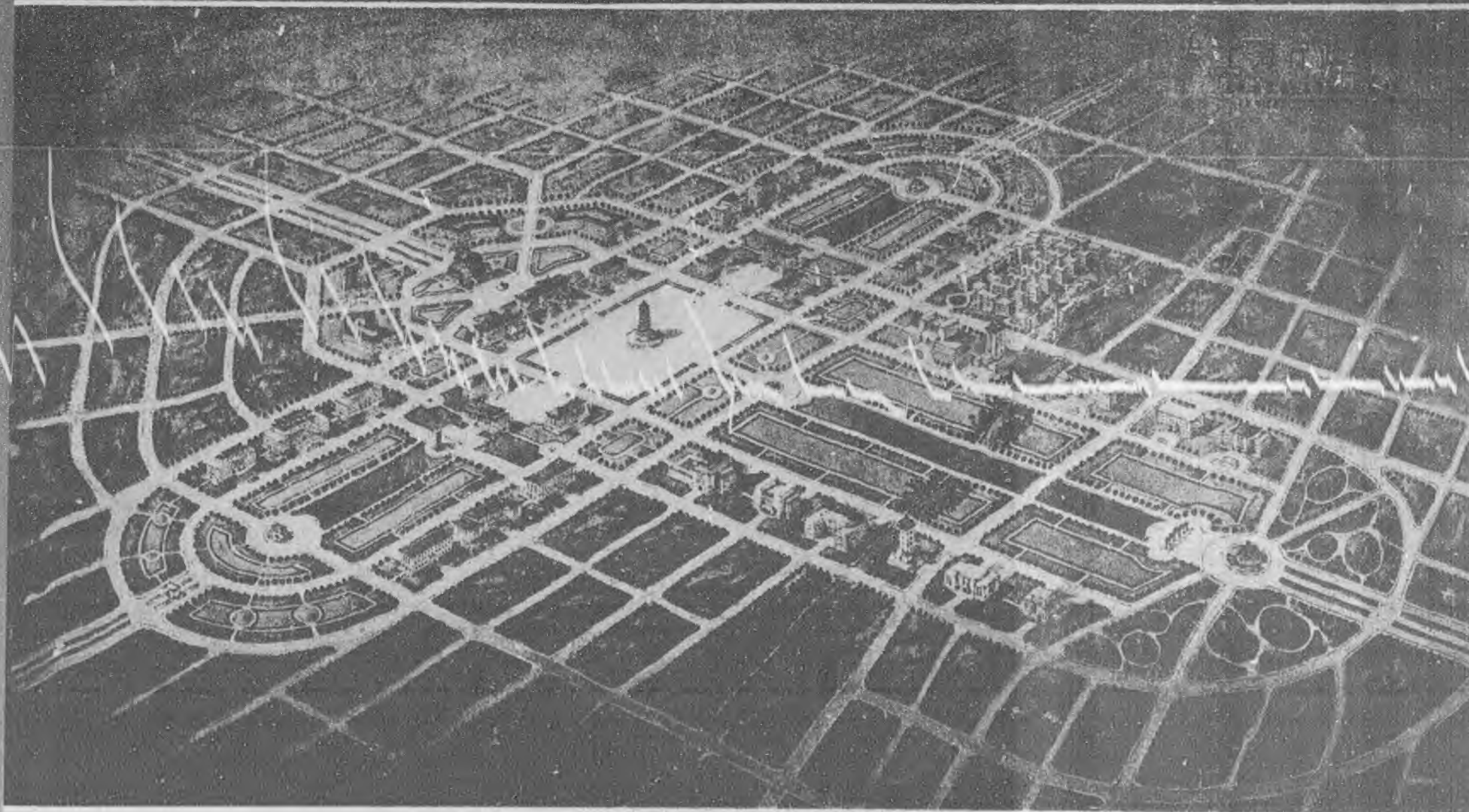




上海市中心區域

世界都市之中心區域，泰多隨各該都市之自然發展而形成，其位置以利于四週發展為前提，上海市之地位，就本國言，稱為最大之商埠，以世界言，商務上亦佔有相當之位置，惟其間因有租界存在，市政向不統一，且事前既無預定計劃，以後發展，自無一定趨向，是故欲求上海發展，有從新擇定地位之必要，地位既定，然後劃分市區，使各種用途之建築物，以類相聚，各得其所，作發展市政之初步。

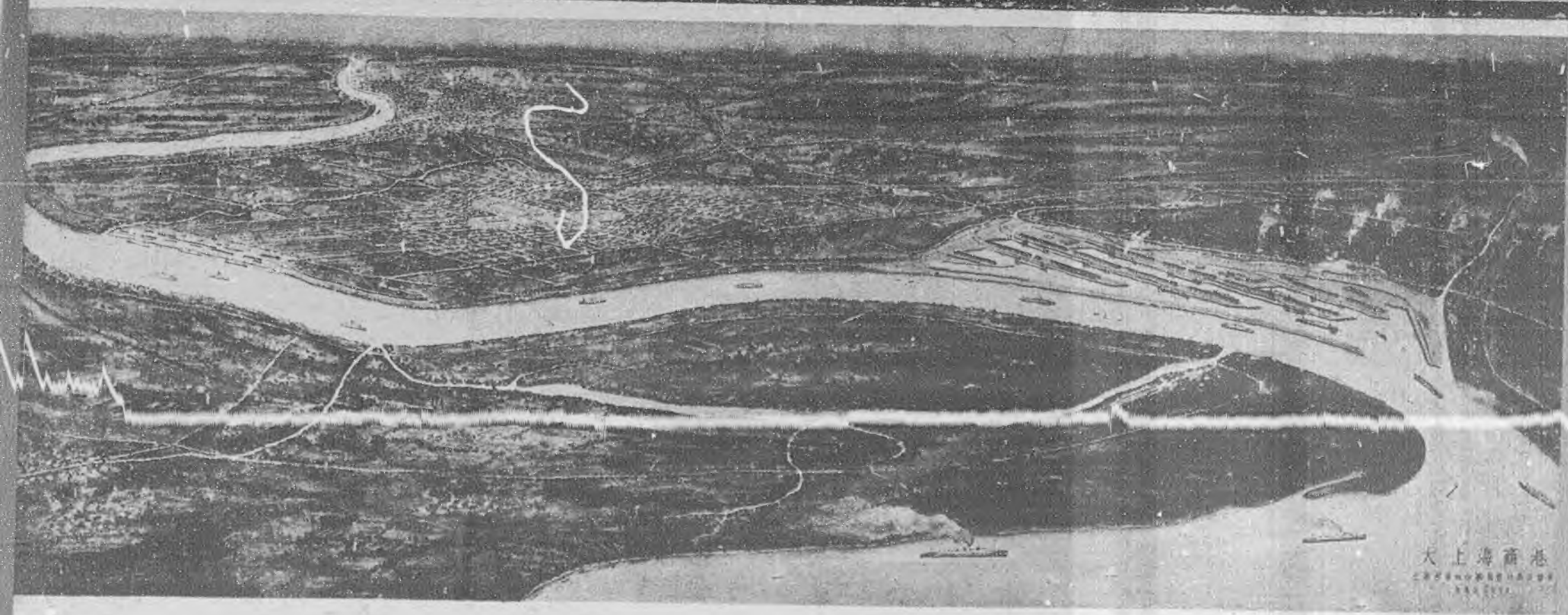
欲謀上海市之發展，自當以收回租界為根本辦法，但收回之後，現在之租界，是否可以為將來上海之中心區，殊屬疑問。蓋本市地處要衝，區域遼闊，擘劃經營，自宜統籌全局，按年來本市海舶之噸位日增，原有黃浦江沿租界及其附近一帶碼頭之地位與設備，已不敷用，將來商務發達，非另建大規模之港灣，不足以應需要；故欲繼續增進上海港口之地位，則吳淞開港，勢在必行。綜計市中心區域擇定之理由有四：該處地勢適中，四周有寶山城胡家莊大場真茹閘北租界及浦東等環拱，隱然有控制全市之勢，名實相符，一也。淞滬相隔僅十餘公里，將來市面，由市中心起，向南北方逐漸擬展，定可使兩地合而為一，二也。該區地勢平坦，村落希少，可收平地建設之功，無改造舊市之煩，費用省而收效宏，三也。該區濱接黃浦，並連近已有相當發展之租界，水陸交通，均極便利，四也。市政府當局有鑒於此，爰劃定翔殷路以北，閘殷路以南，淞滬路以東，及假定路線以西，約七千餘畝之地，為市中心區域。



上海市行政區計劃簡略說明

歐美各大城市多集公共機關於一處，名為「行政區域」，非特辦事上便利，而聚各大建築物於一處，可使全市精華集中，增益觀瞻，上海市行政區計劃，即本此旨，行政區取十字形，位置在南北東西二大道之交點，占地約五百畝，市政府房屋居中，八局房屋左右分列，中山大禮堂圖書館博物院等及其他公共建築，散佈此十字形內，有河池橋拱等點綴其間，成為全市模範區域，市政府之南，開一廣場，占地約百二十畝，可容數萬人，為閱兵或市民大會之用，南北軸線（大同路及世界路）與東西軸線（三民路及五權路）之交叉處建高塔一座，代表上海市中心點，登塔環顧，全市在目，從四路大道遙望可見，高塔矗立雲際，廣場之內為長方池，引用現有河水，池之南端，建立五重牌樓，代表行政區域南門，池之兩旁，為博物院圖書館及其他關於文化之公共建築地位，市政府之東西兩端，有較小之長方池，池之極端，建立門樓，代表行政區域東西門，池之兩旁，為地方及中央政府建築地位。

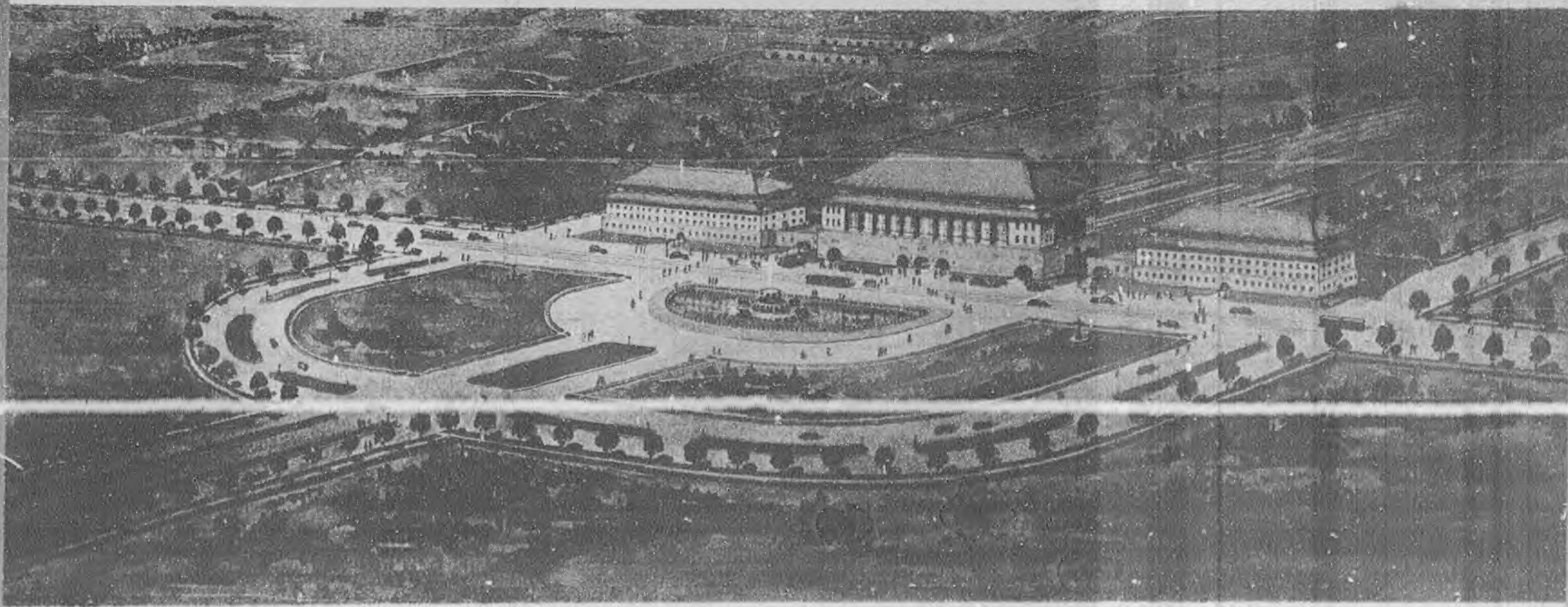
市政府及各局房屋，從南面望，全部在目，射影池中，增加景色，從北望之，亦成正面，從東西望之，亦成整固團結物，平面佈置，除市政府外，可陸續添造，極合分期建築辦法，市政府之北，為中山紀念堂，與市政遙對，為公眾聚會場所，四週留空地，既免交通擁擠，又可望見紀念堂全部，中山紀念堂之前建立總理銅像，在各局房屋未完成之前，建造臨時辦公處四座，位置在中山紀念堂之北，式樣簡略，將來市政府全部完成時，可改作他用。



大上海商港

建築深水碼頭

近年船舶噸位逐年加大，吃水深度已達十公尺以上，現時上海所有碼頭之地位與設備，均不足應付此項巨輪之停泊。長此以往，上海航務設不迅謀改良，另闢新港與碼頭，勢必日趨衰落，可以斷言。除吳淞方面，江水既深，岸線亦長，業已定為新商港地位外，尚有虬江口一帶，水勢較深，堪以建築碼頭。在吳淞商港計劃未實現以前擬在該處先行建築新式碼頭，以應急需。



改變現有之鐵道線

欲謀市中心之發達，勢非改變現有上海之鐵道線不可，茲假定由真如附近築一支線，北經大場，胡家莊之東，折東沿蘊藻浜南岸，至吳淞一帶，與商港及虬江碼頭相啣接，更由真如築一支線，經彭浦而抵江灣，為未來之上海總站，則旅客及輕便貨物，可直接輸入市中心。北站之地位，仍可保存。滬杭甬之路線，亦如舊；惟自南站起，將路線延長，築橋渡浦，沿浦岸向北，直達高橋沙；則浦東方面之運輸，亦可因此更為便利。

上海市政府新屋之概略

市政府新屋之設計，根據市中心區域建設委員會議決之籌備，又建市政府先決問題案如左。

- 一 立體式樣應採用中國式。
- 二 平面佈置應各局分立。

立體式樣應採用中國式之理由。

- 一 市政府為全市行政機關，中外觀瞻所繫，其建築格式，應代表中國文化，苟採用他國建築，何以崇國家之體制，而與僑旅之觀感。
- 二 建築式樣為國文化精神之所寄，故各國建築，皆有表示其國民性之特點，近來中國建築，侵有歐美之趨勢。應力加矯正，以盡提倡本國文化之責任，市政府建築，採用中國格式，足示市民以矜式。
- 三 世界偉大之公共建築物，奚啻萬千，建築用費，以億兆計者，不知凡幾，即在本市亦不乏偉大之建築物，今以有限之經費，建築全市觀瞻所繫之市政府，苟不別樹一幟，殊難與本市建築物共立。

平面式樣應各局分立之理由。

- 一 中國建築，例都平矮，普通不過一二層，平瓦鋪張，亦有限大。若過於高度，頓失中國建築格式，市政府及各局所需面積甚大，若併為一處，未免過於高大。
- 二 新闢行政區域，係一逼空野，亟應多建房屋，以資點綴。與在繁華市中建造政府房屋情形不同，故各機關不宜合併，與其極高大之建築孤立空地，不若多數較小建築，聯絡一處，合成一莊嚴偉大之府第。
- 三 際此經費支絀之時，市政府全部建築，非一朝一夕可實現，不得不逐步建築，各局分立極合分期建築辦法，每次添增建築，不致牽動已成部分，根據上列原則，從事計劃，茲將市政府新屋計劃略述如左。

市政府房屋，居各局之首，為全部主要建築物，自應較其他各局高大，然以辦事人數比較，則適相反，補救方法，將市政府公用之大禮堂圖書室大食堂等。併入市政府房屋內，使成為全部最高大之建築物。

高度 中國建築，例皆平矮，過高即失其特點，且行政區地價尚廉，無上升高聳之必要，然亦不能過低而失其尊嚴，茲定為四層，自外觀之第一層為平台。平台之上建二層，宮殿式之房屋最上層，係利用屋頂，第一層及第三層為辦公地位，第二層為大禮堂圖書室及會議室，第四層係利用屋頂空處，作為儲藏居住之用，全屋分中部及兩翼，中部較高大，因大禮堂平頂較高，將全部提高，且市長高級職員辦公室均在中部，亦所以示中部之重要也。

長度 中國建築，因屋頂關係，平面不能過大，遇必要時，祇能將數屋連接一處，今市政府新屋地盤甚大，為遵守中國建築定例，將全部分為三段，屋面亦分三部，房屋總長度定為九十三公尺。

寬度 中國建築，例為長方形，其寬度約長度之半，市政府新屋長達九十三公尺，應由相當之寬度，惟欲得充分光線，則寬度又不宜過二公尺，照此比例，房屋過似狹長，欲救此弊，惟有將全屋分為三段，中部寬度，定為二十五公尺，兩翼寬度，定為二十公尺。

外表 梁柱式為建築中之最古式，埃及希臘均以梁柱式為主體，而中國建築亦然，中國梁柱式之特點，在運用各種顏色裝飾梁柱等部，市政府外表即採用此式。第一層為平台，圍以闌干，其上為梁柱結構。屋頂蓋以綠色琉璃瓦，全部

屋基九十餘公尺，未免太長，故將中部增高，使屋頂亦分三節，有巨梯自地面直達大禮堂。其下為正門，車馬直達門前，前梯之兩旁，有巨獅坐守。

內部佈置 因經費限制，內部佈置注重實用，不事覺張，入口設在一層，有前後及東西四門，有十字形之穿堂，聯接扶梯電梯各兩處，直達第四層。各層均備有廁所二處，第一層包括食堂廚房侍候室衣帽室保險庫及與外界有接觸之辦公室，第二層為大禮堂圖書室及會議室等，與辦公完全隔離。由地面有巨梯自外面直達大禮堂，既屬便利，又壯瞻觀。第三層中部為市長及高級職員辦公室，兩翼為各科辦公室。四層係利用屋頂空隙，光線不甚充足，作為公役儲藏檔案及電話機室之用，全屋分配如左。

地層 鍋爐間煤間伙夫間。

第一層 大門傳達處，警衛處，收發處，衣帽室，侍候室，會計處，保險庫，庶務處，第一科辦公室，大食堂，廚房，電表室，公共電話室等。

第二層 大禮堂圖書室大小會議室等。

第三層 市長室秘書參事技正等室，會計室及第二三四五科辦公室等。

第四層 檔案室，儲藏室，電話機室，臥室，僕役室等。

主要內部裝飾概照中國式樣，梁柱概漆顏色彩花，其餘諸室概從簡略。

電氣設備 市政府為行政機關，電氣設備至為複雜，茲分舉如後。

一 **電燈** 全部電線均藏鍍鋅之無縫鋼管中，所有管子均置牆內，總計電燈四五五只，電燈插座百另一只，電燈開關三二一只。

二 **電扇** 電扇分牆風扇與吊風扇兩種，總計牆風扇一八只，吊風扇三一只，風扇開關一一九隻，廚房及備菜室裝有抽氣風扇各一。

三 **電鈴** 電鈴位置須依寫字台而定，目前僅備出線頭，依牆而行裝在踏腳板內。

四 **電鐘** 主要室中及穿堂裝置電鐘共有三十六只，由母鐘主動。

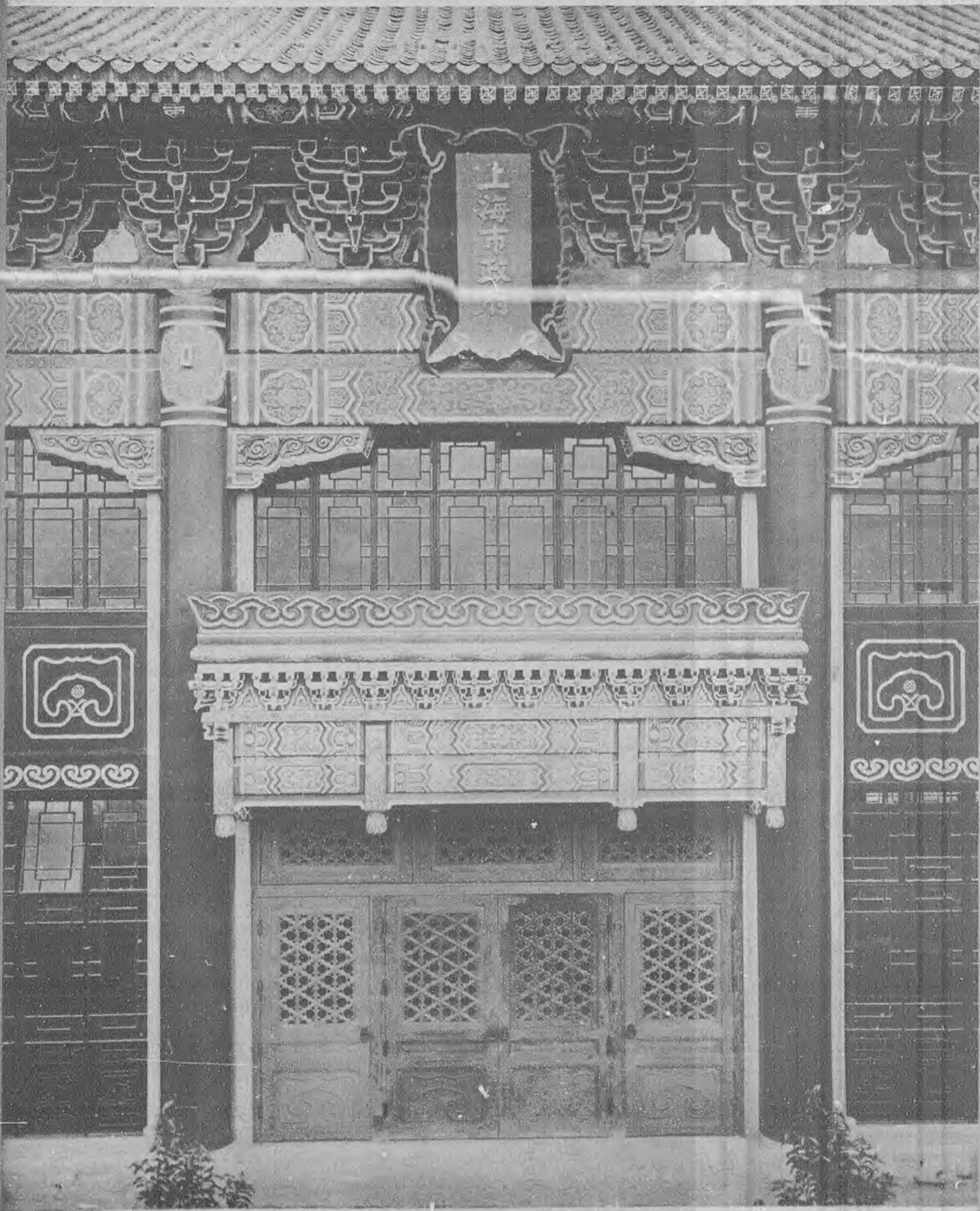
五 **電話** 全部電話設備完全由市政府自行設備，僅向上電海話局借用，對外中斷線十條，內部設三百號，自動交換機一座，備有電話出線頭八十根，所有設備均係德國最新式出品。

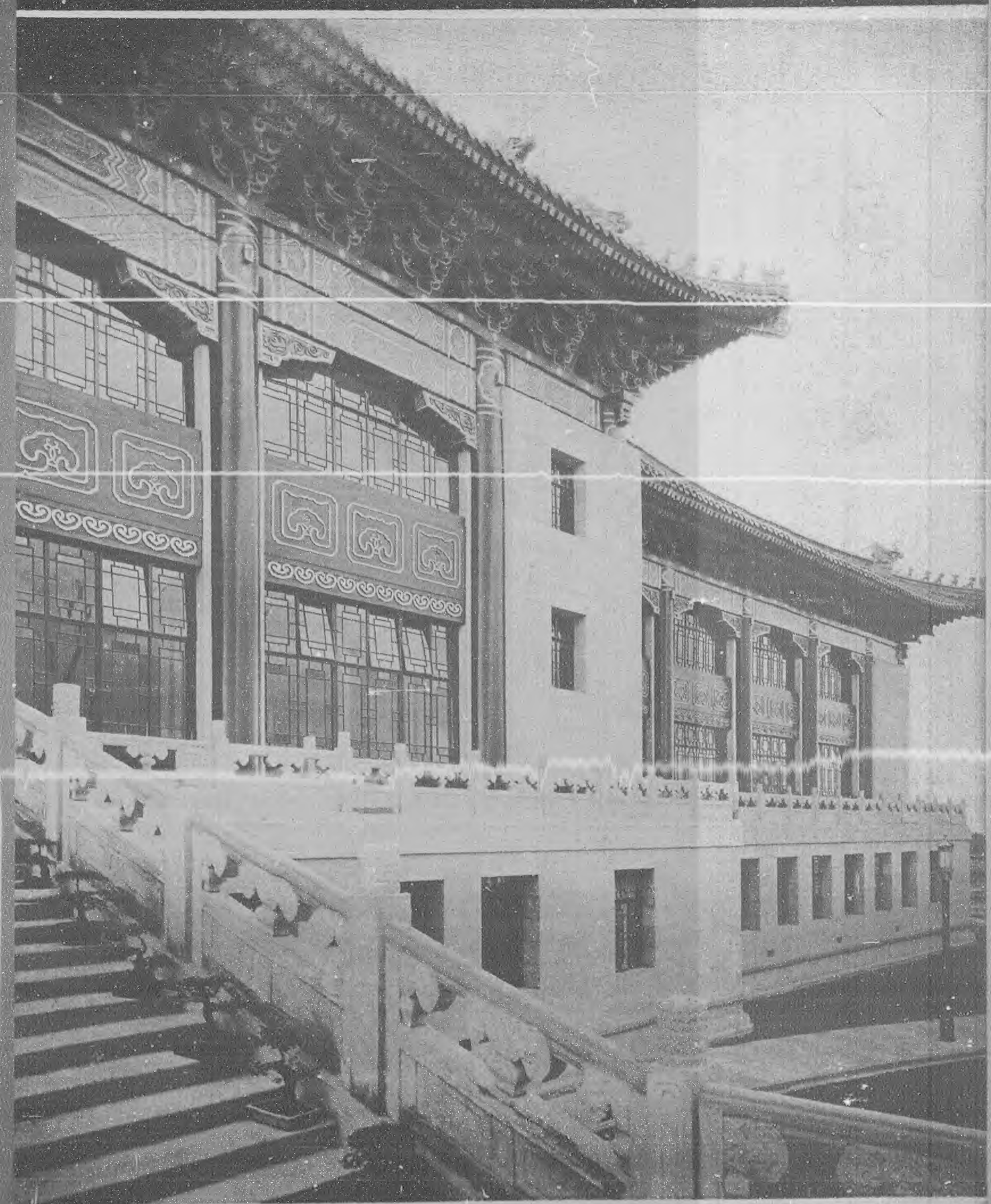
六 **電梯** 為上下便利起見，備有電梯三只，電梯內部計四尺六寸，長三尺七寸寬，載重九百二十五磅（可容六七人），速度每分鐘行百五十尺。

熱汽管之設備 裝置熱汽管，費用頗巨，惟冬日禦寒，不能不有設備，現時市政府及各局用煤爐及電爐兩種，每年耗費甚鉅，為求久節省計，似應裝置熱汽管，且其清潔與便利，尤非與煤爐所可同日而語，為免耗費起見，採用單管下降式，設鍋爐於地層，熱汽管面積為九千方尺，屋內熱度在戶外氣候三十度時，可熱至七十度。

衛生設備 衛生設備，包括大小便所，洗濯盆及冷熱水，所有器具，均為最新式者，屋頂內武儲水箱，其容積為一千五百加崙，地室內廂熱水箱，其容積為四百加崙，全屋抽水馬桶，凡三十四隻，小便池二十五隻，洗面盆三十一隻，洗濯盆三十五隻，浴盆一隻，冷熱水龍頭九十一只。

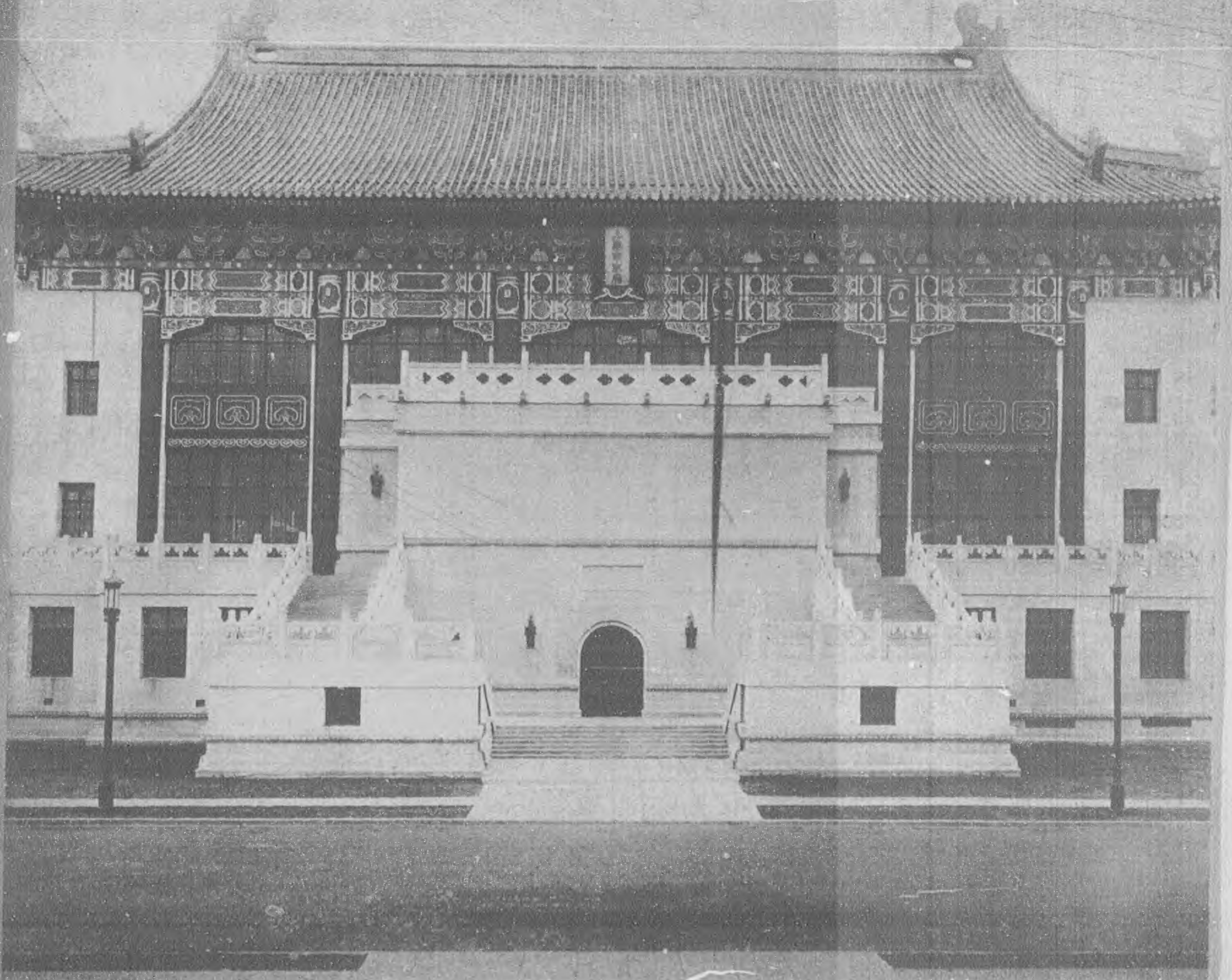
救火設備 每層扶梯附近務救火龍頭一只，共計八只，牆上設備有七十五尺長三寸直徑之蛇管。











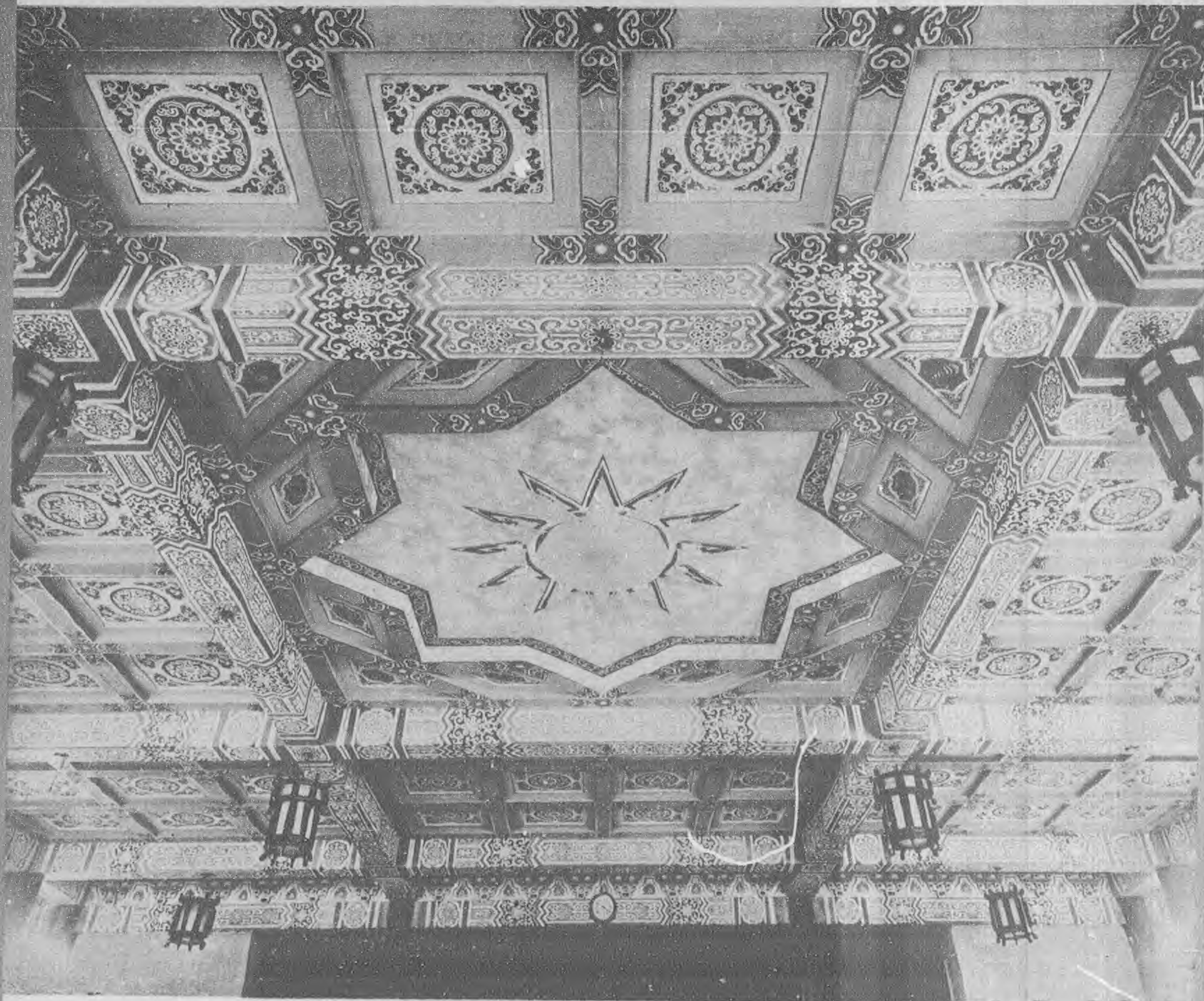
帝制崩覆以前，皇宮例為禁地，平民下
驛，未嘗敢越雷池一步。邇來雖大開宮
禁，而江南同胞，尙多有未能先睹為快。
茲我上海市政府新屋落成，輝煌壯麗，不減
於皇宮，特誌本刊，以饜讀者。

——駱炳誌——



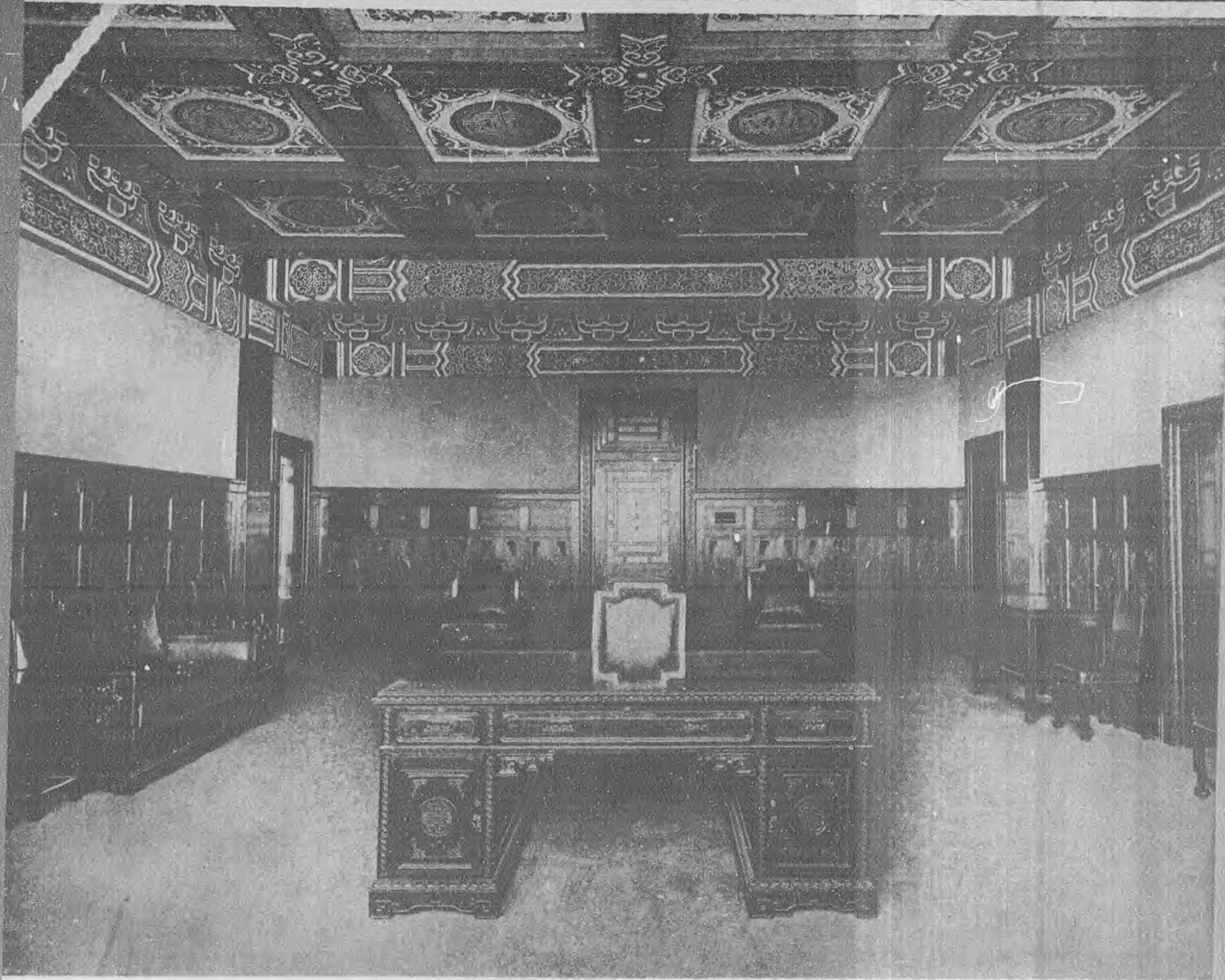
樓不在崇，調和則名；室不在華，合用則靈。上海市府，遐邇知名。中國色彩厚，式樣仿皇宮；材料皆上選，雕琢費苦功。可以延賓客，待使臣。無虎狗之不稱，無鷓鴣之不形。百樂門飯店，南京總理陵，識者云，何貶之有？

——麟炳誌——



山節藻梲，夫子以爲奢，非鄙其材，蓋
 尊其職責之不稱也。上海市政府，爲中外
 人士觀瞻所繫，故不厭其刻楹雕樑。非敢
 隨事增華，欲堅社會之信仰也。

——蘇炳誌——



國事推唐民力艱

增華尙麗亦何堪

雕梁刻棟難毀跡

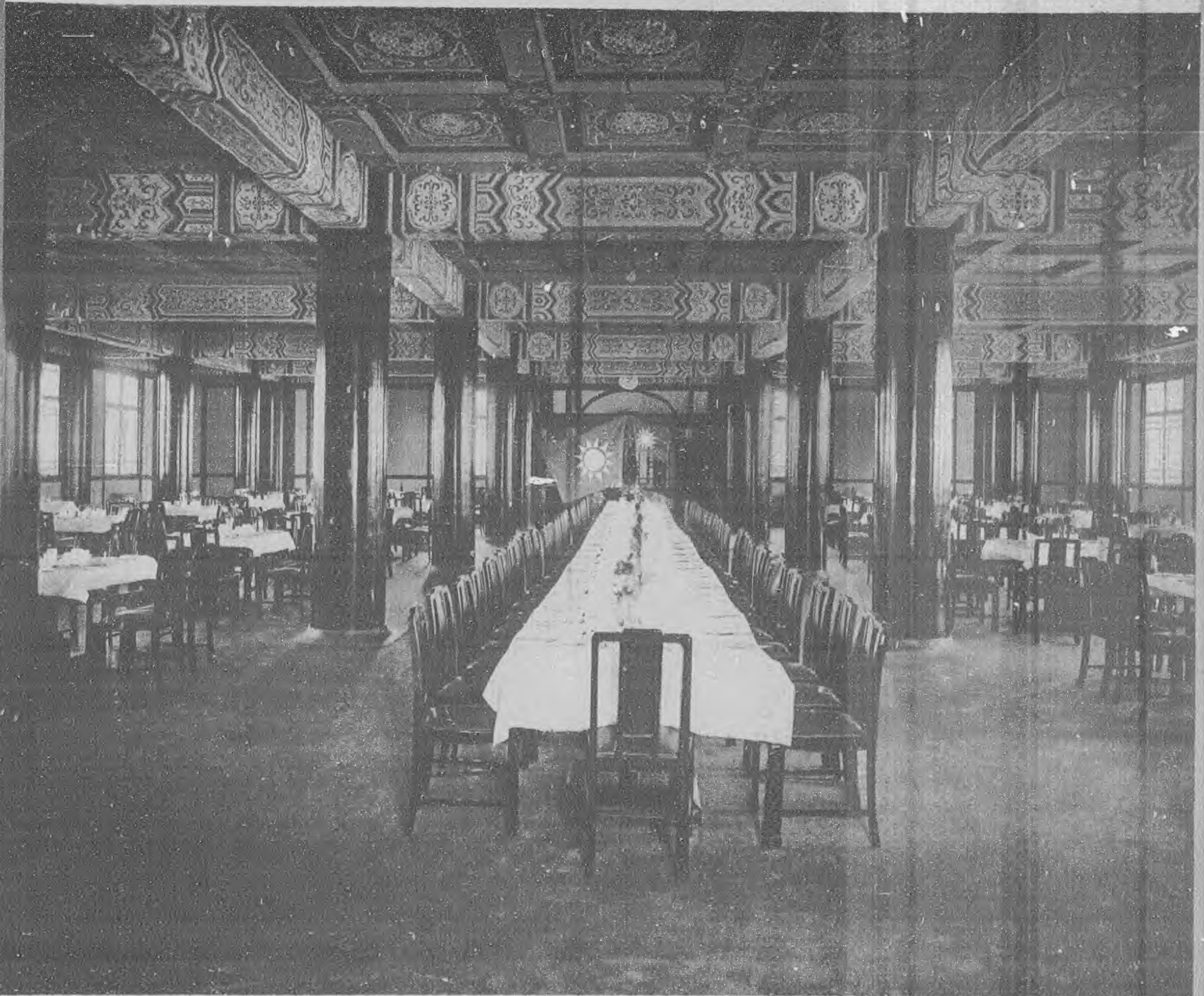
要與洋人作榜看

—— 鶴炳誌 ——



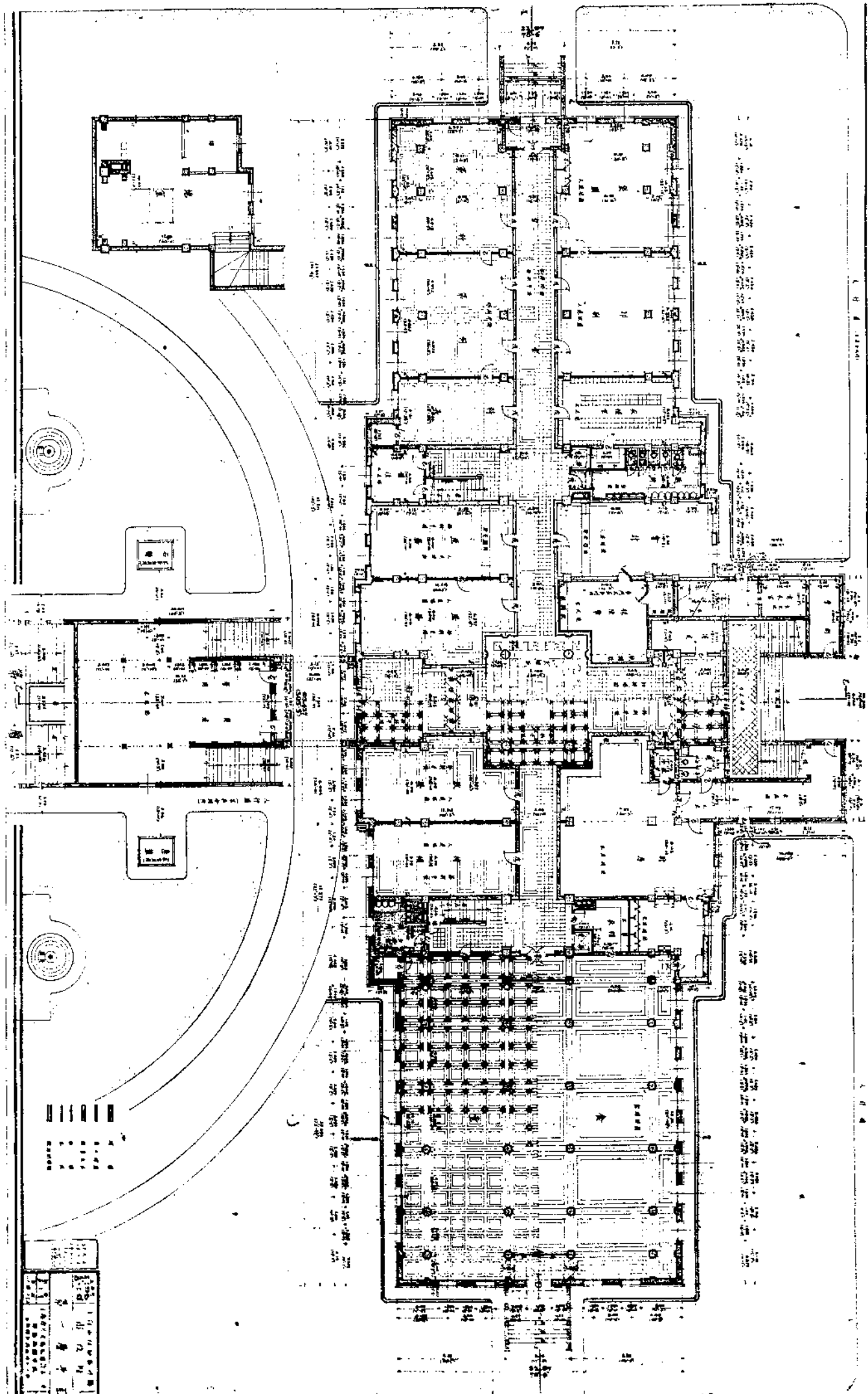
建築之美觀在乎形，禮堂之適用在乎聲。 聲，聲，朱柱，其形尚矣！材料合度，其聲優矣。 能當此者，惟有上海市政府新屋禮堂耳。

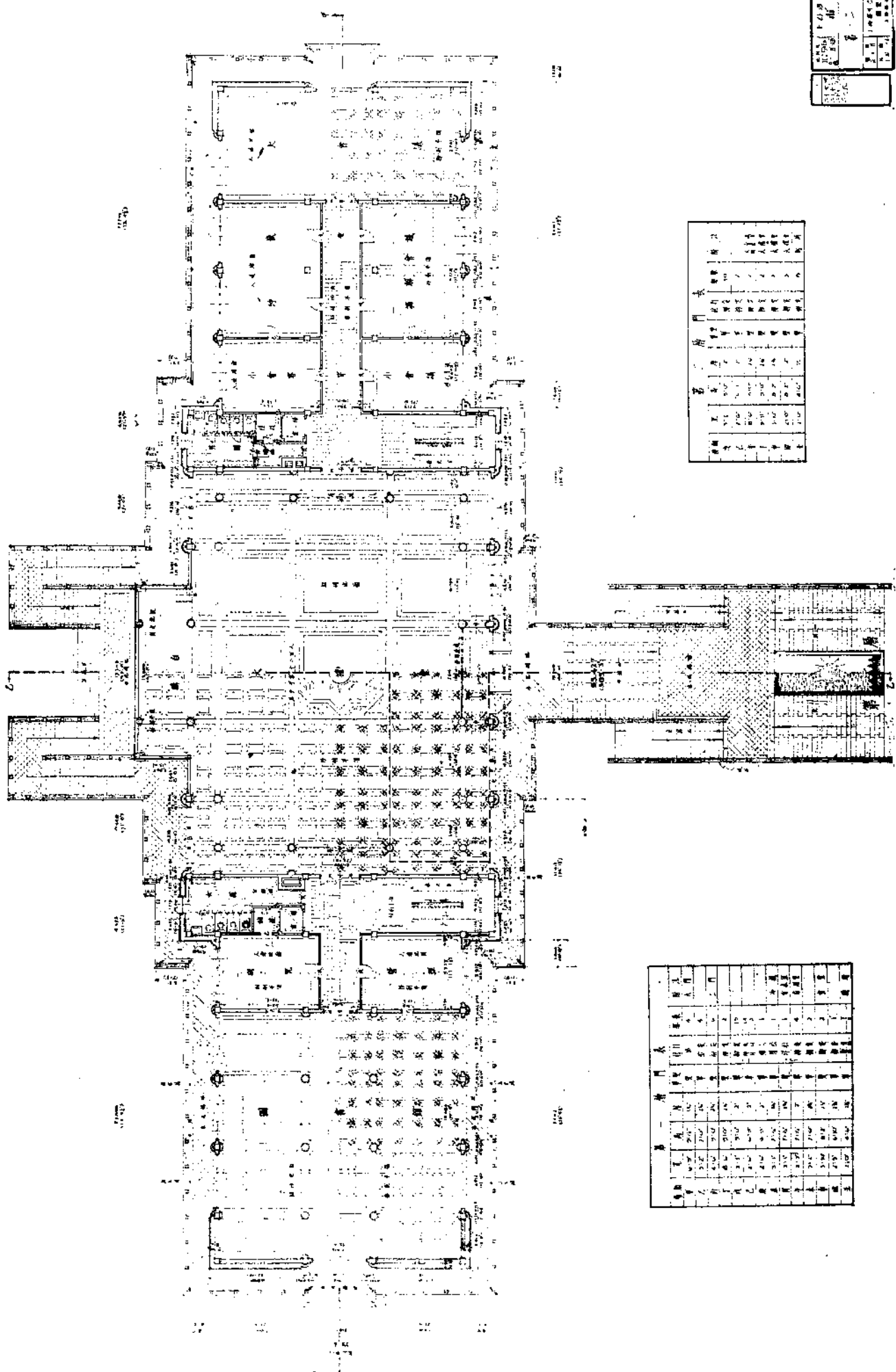
— 精 術 誌 —



翻來覆去，盡是華採；
饒滋重復，請細嘗嘗；
滋味濃厚，歷久不忘；
朱柱相映，更顯風光。

——蔡炳誌——



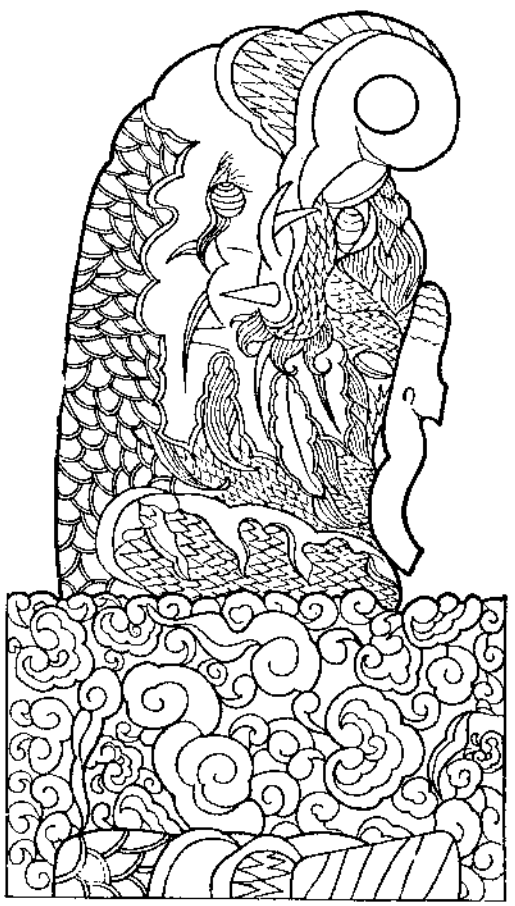


圖名	第一層樓面
比例	1:100
日期	一九三二年十月
設計	...
繪圖	...
校核	...
監工	...

房間	面積	備註
門廳
大廳
會議室
辦公室
休息室
廚房
浴室
廁所
儲藏室
樓梯
走廊
外廊
花園
其他
合計

房間	面積	備註
門廳
大廳
會議室
辦公室
休息室
廚房
浴室
廁所
儲藏室
樓梯
走廊
外廊
花園
其他
合計

蟠龍頭大樣



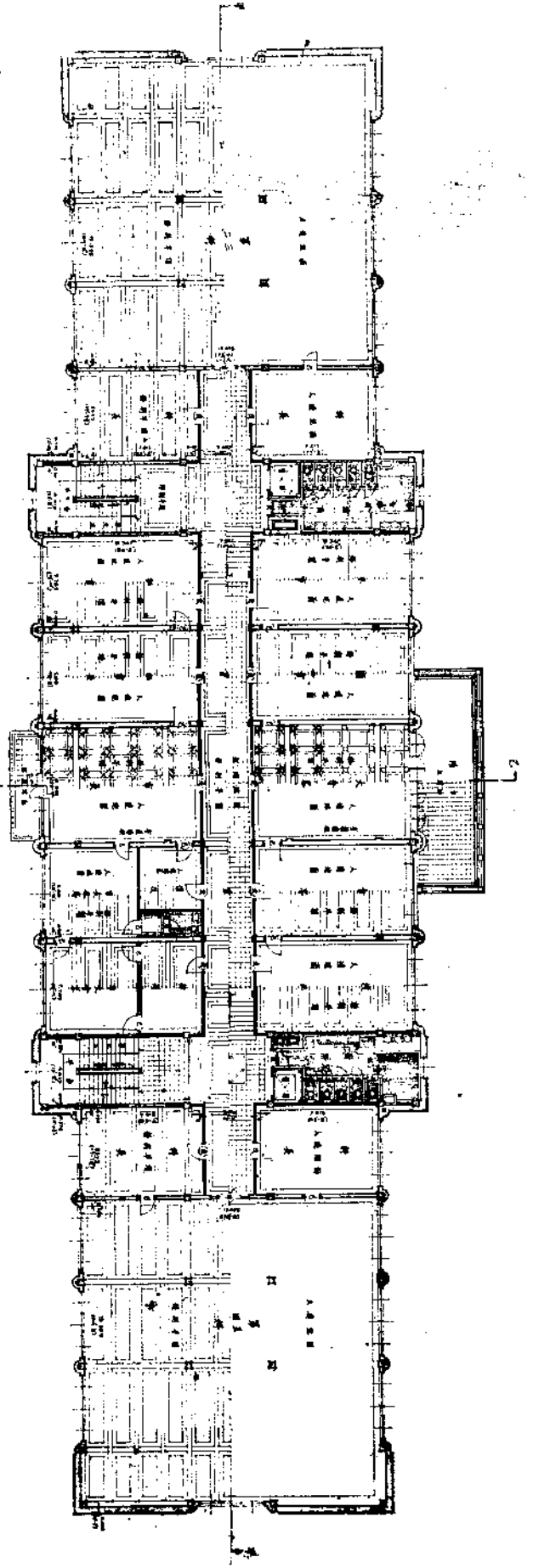
第三層門表

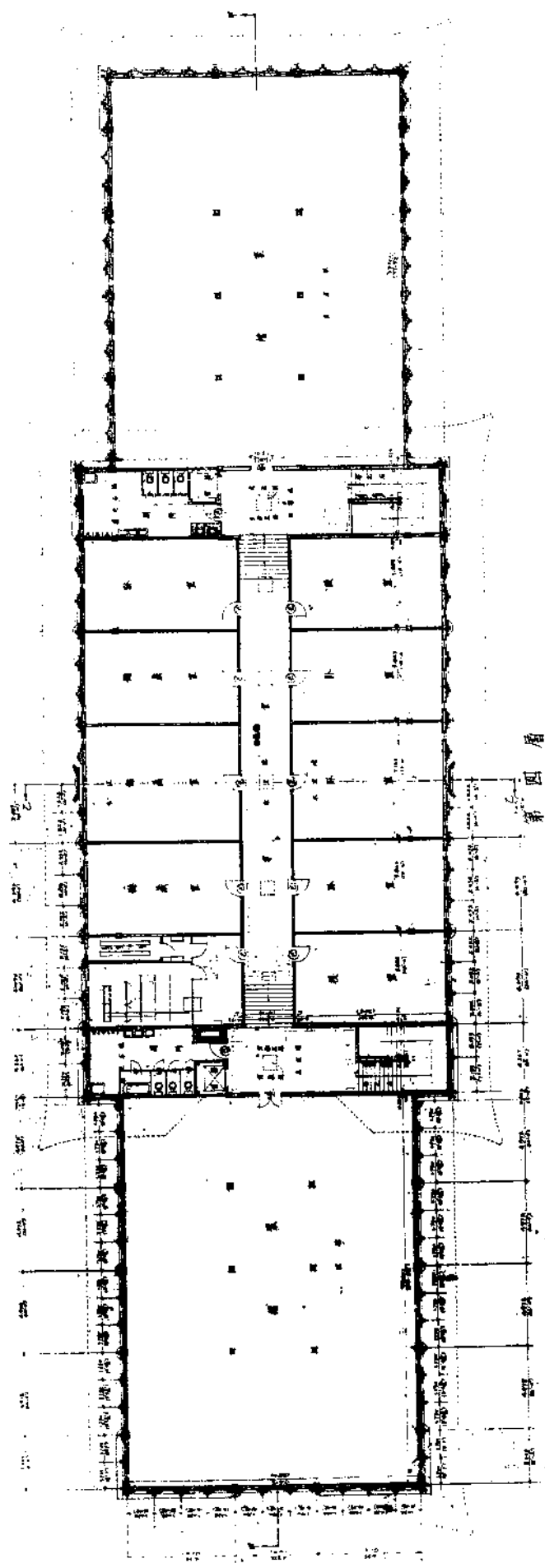
門號	門名	門型	門位	門高	門寬	門厚	門重	門材	門色	門號
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

第三層門表

門號	門名	門型	門位	門高	門寬	門厚	門重	門材	門色	門號
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

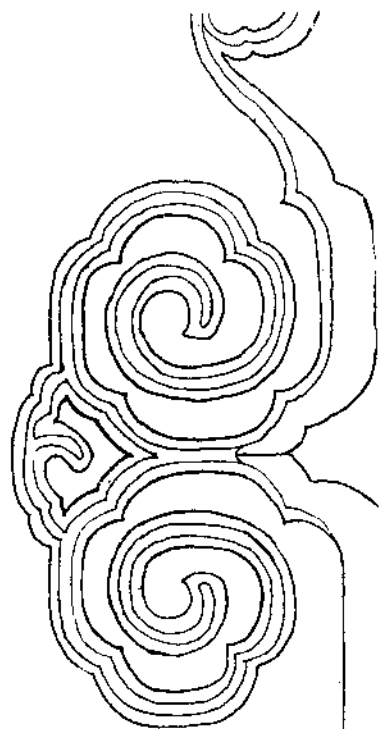
第三層



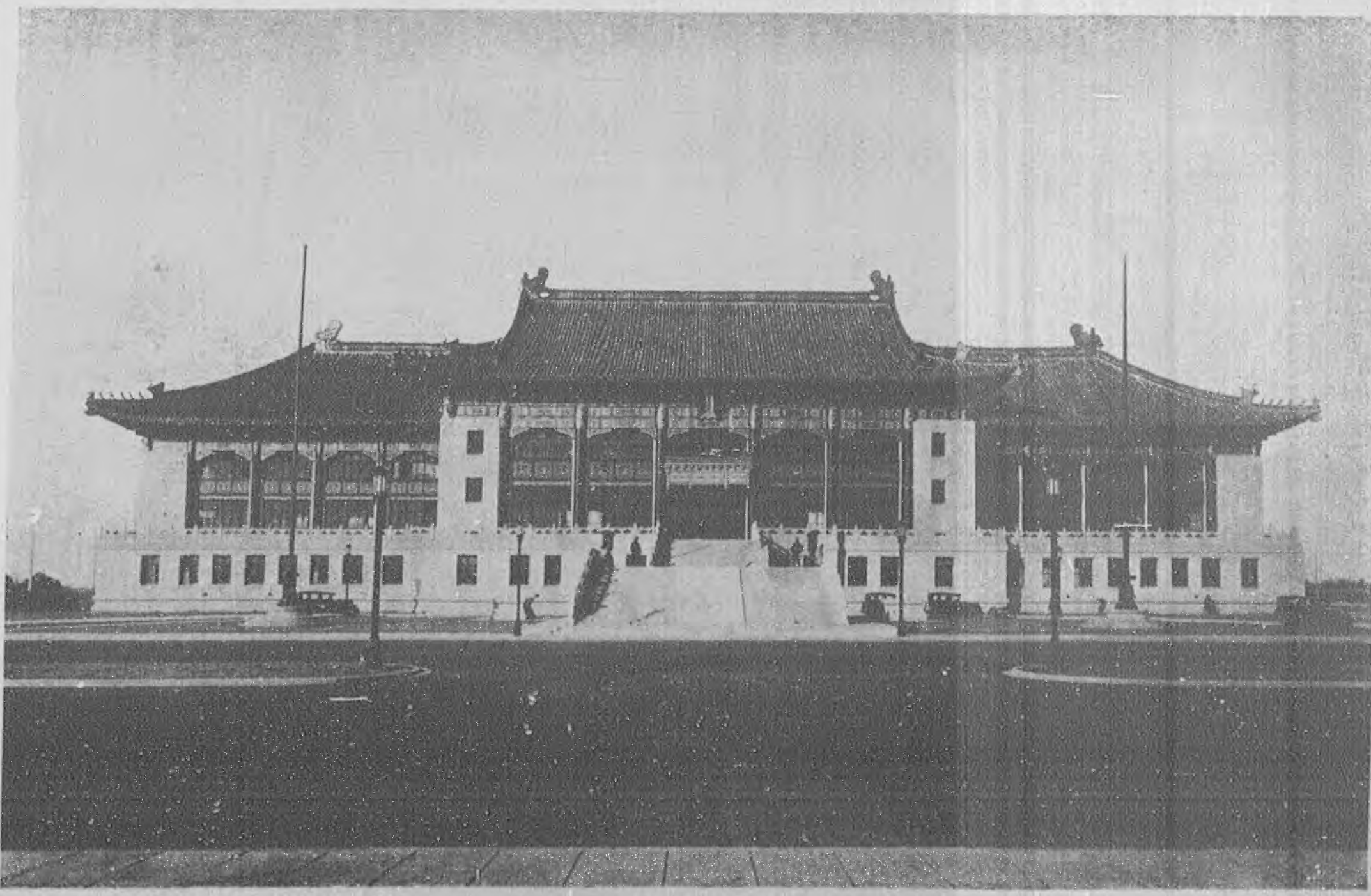


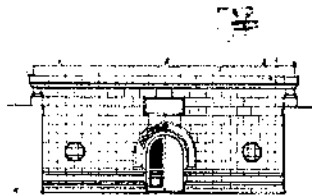
第四層平面	
比例	1:100
繪圖日期	1934.10.15
繪圖人	張
校對人	李
設計人	王
審核人	趙

第四層門表	
門號	門名
1	門
2	門
3	門
4	門
5	門
6	門
7	門
8	門
9	門
10	門

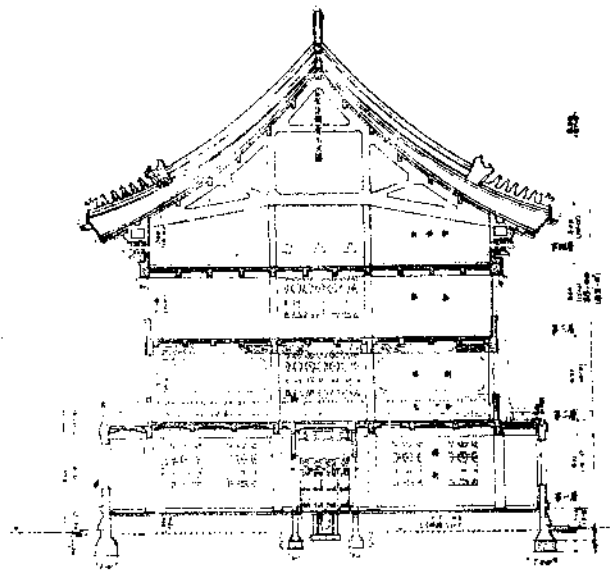


勒脚雲形紋

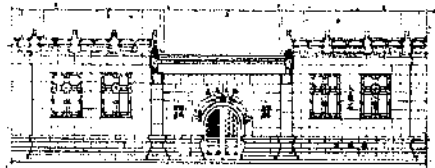




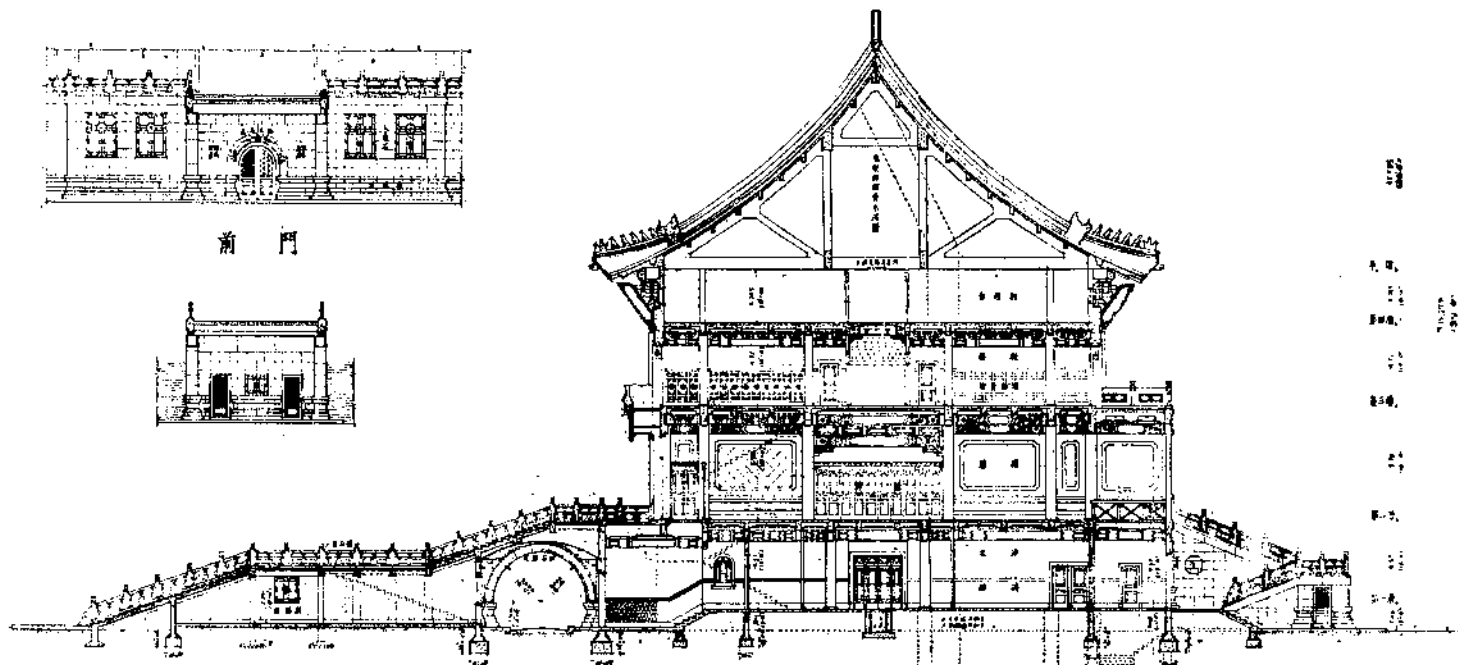
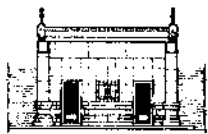
後門



兩翼剖視

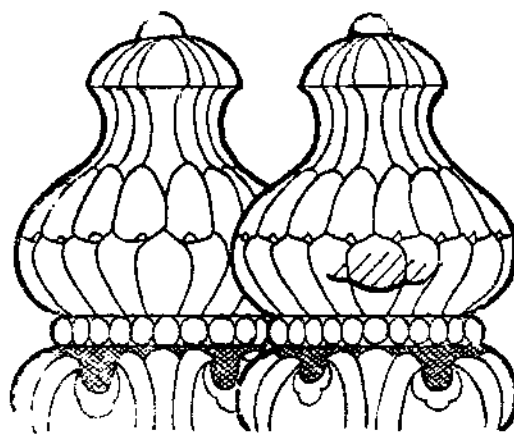


前門



中部剖視

上海市政府建築	設計	①
監製	前門 後門	
繪圖	AMARANTH	
校核		
繪圖		



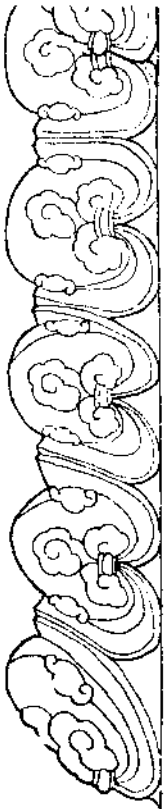
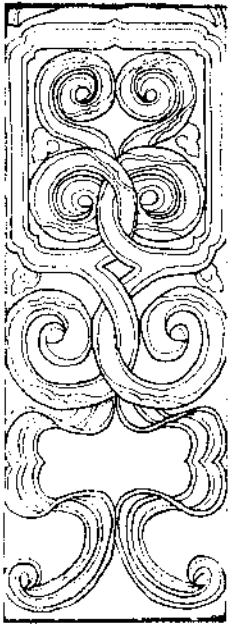
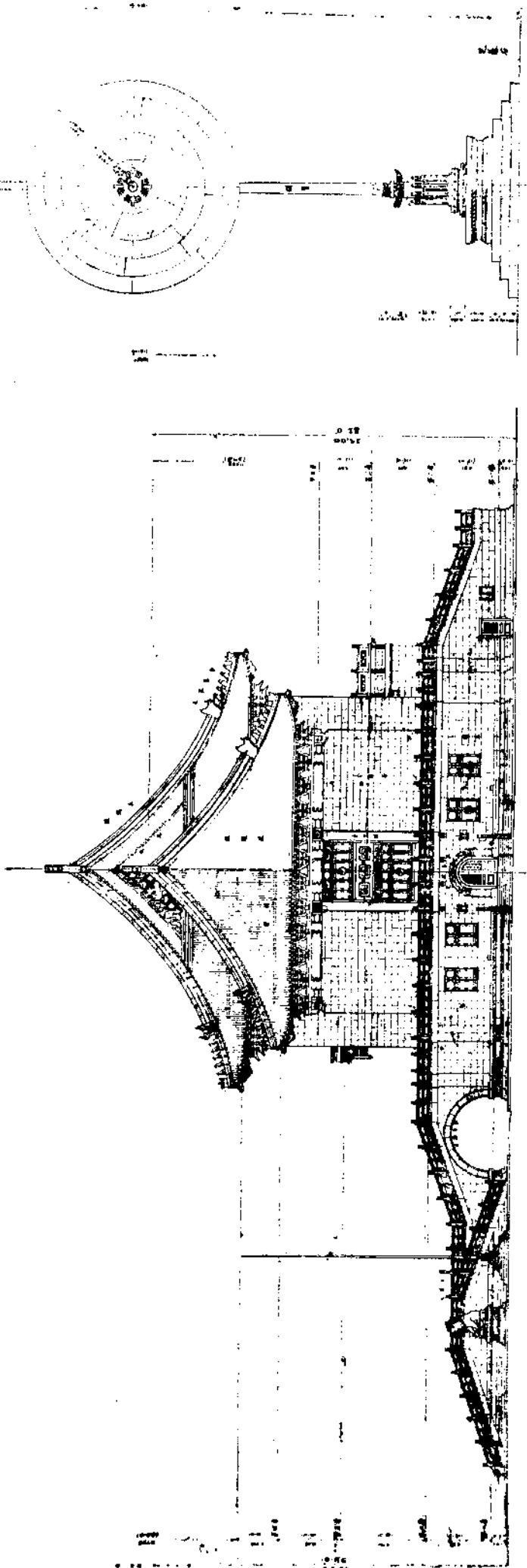
↑

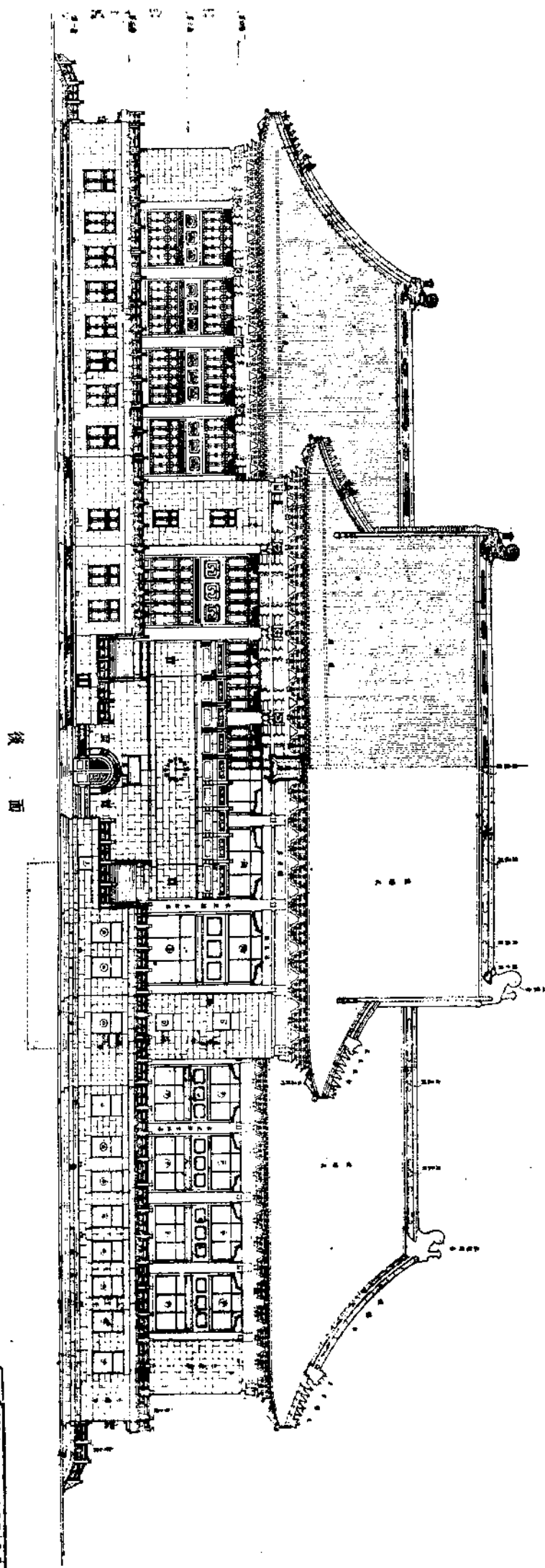
石欄頭大樣

上海市政府	建築
卷	二
圖	二
號	二

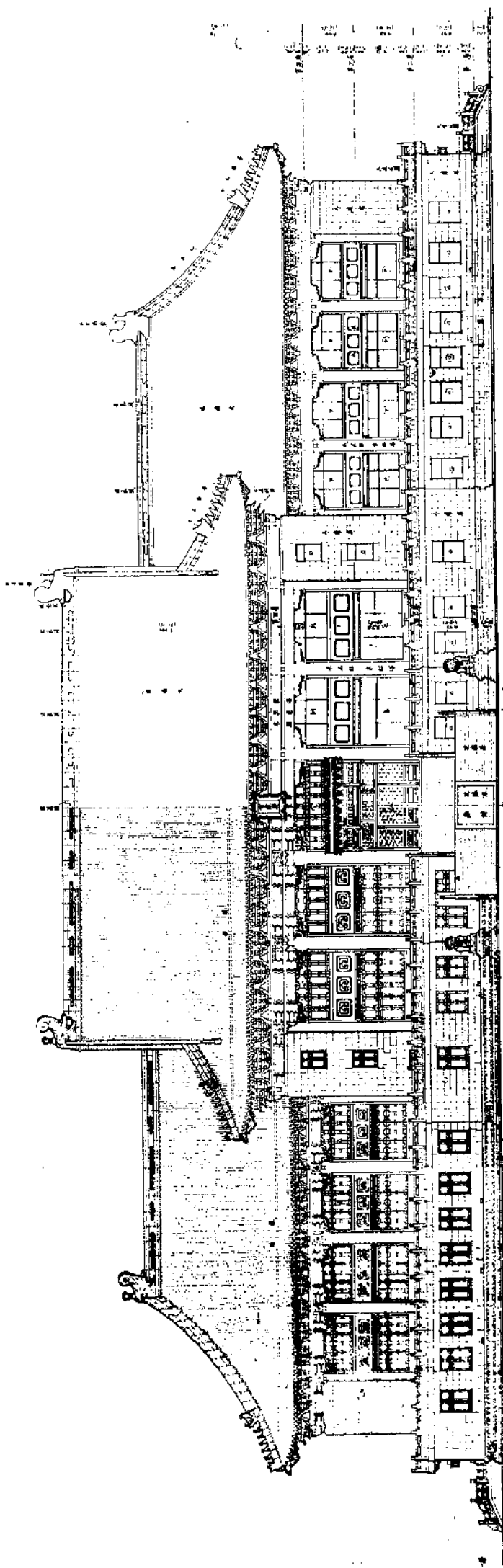
廟 軒

券 面



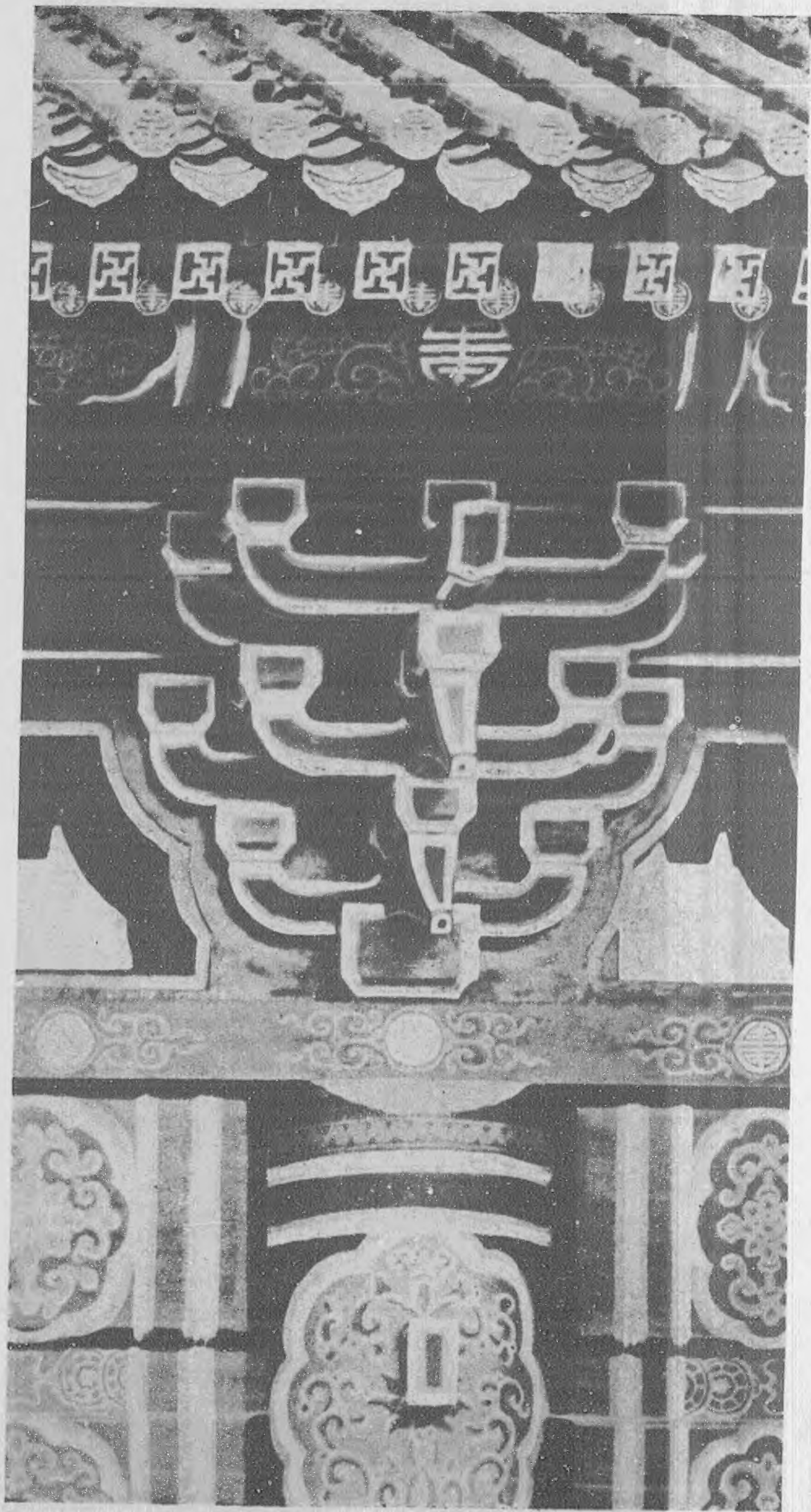


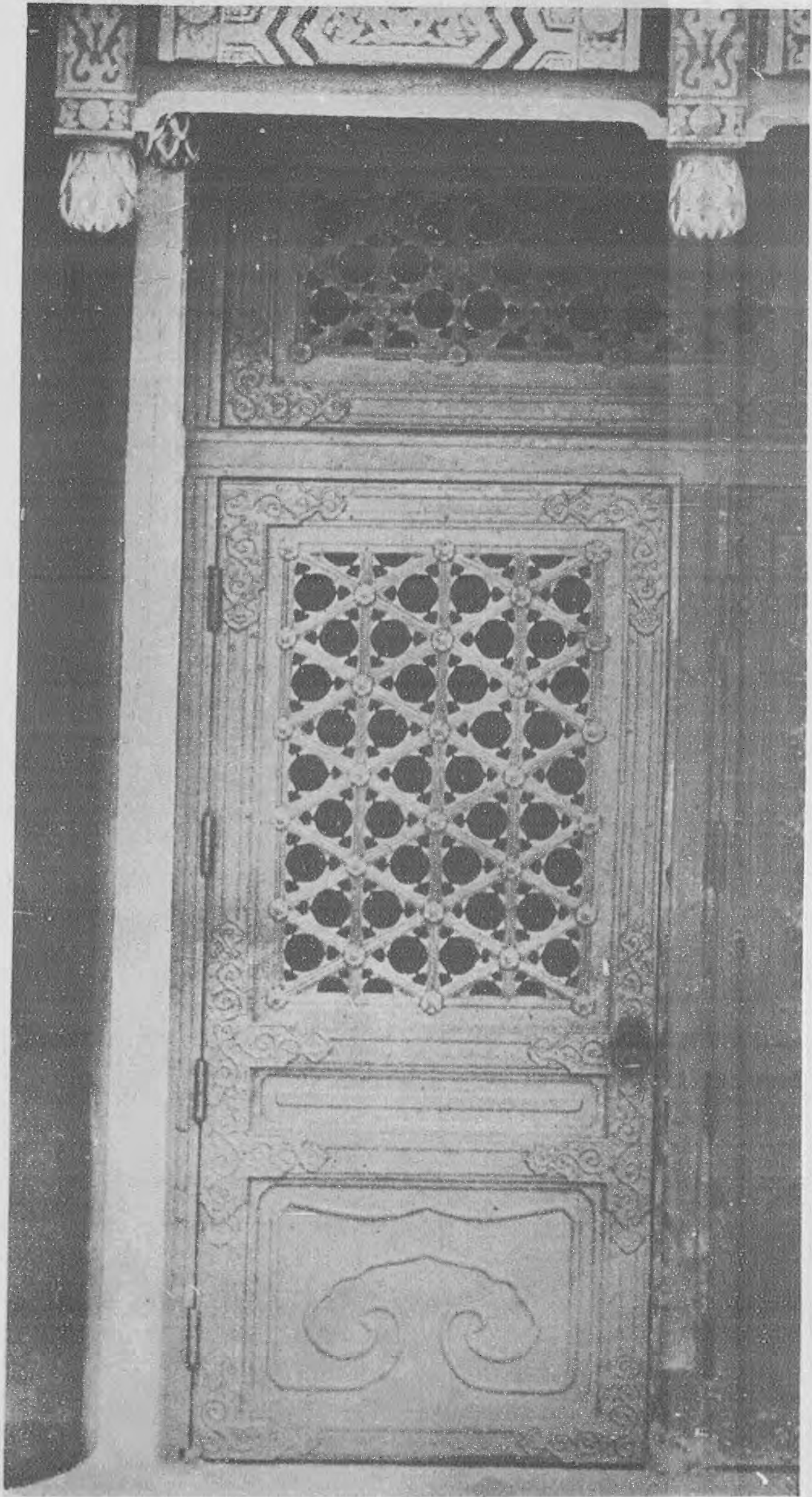
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

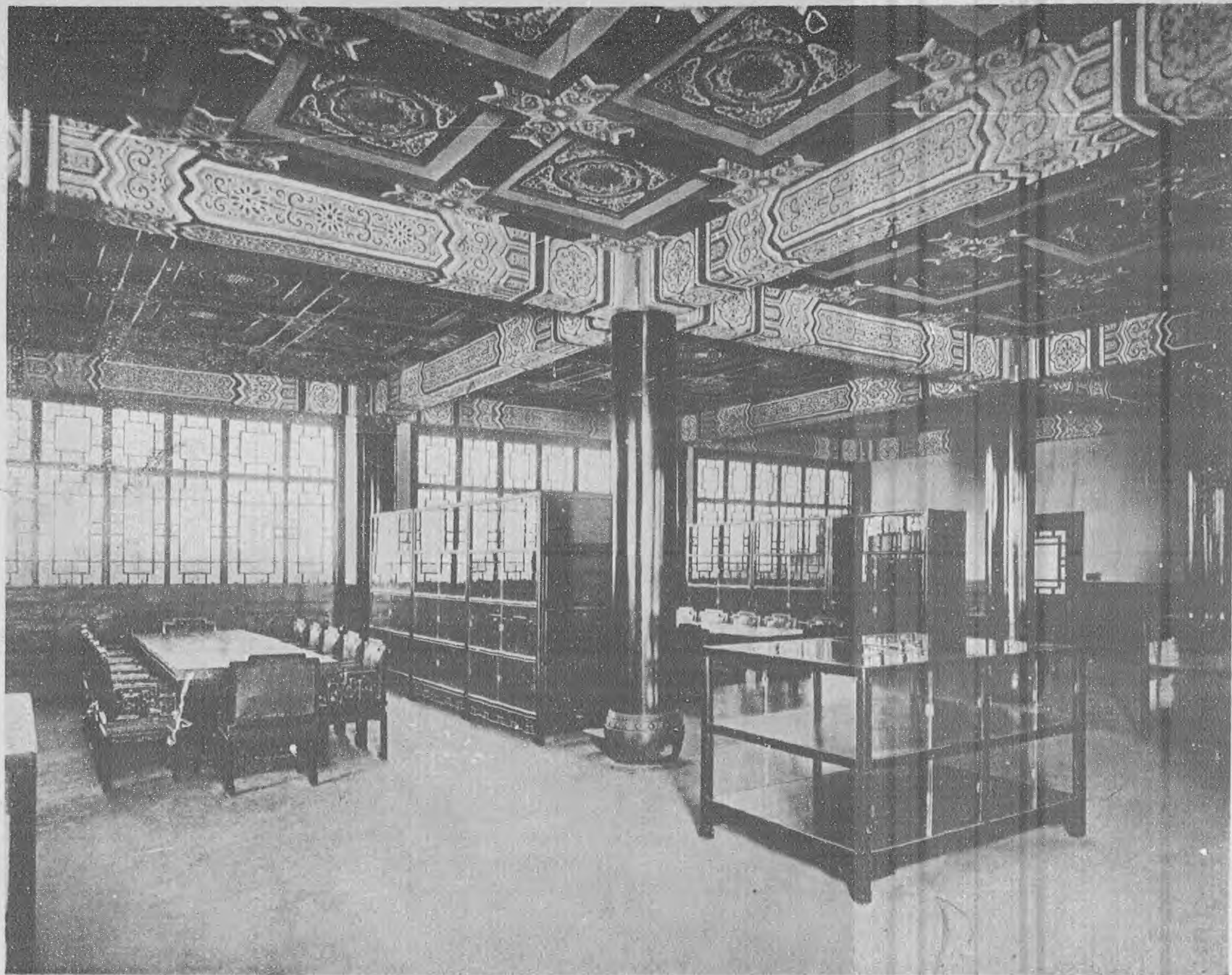


1/100	1/200	1/500	1/1000
1/1000	1/2000	1/5000	1/10000
1/10000	1/20000	1/50000	1/100000
1/100000	1/200000	1/500000	1/1000000

正 面



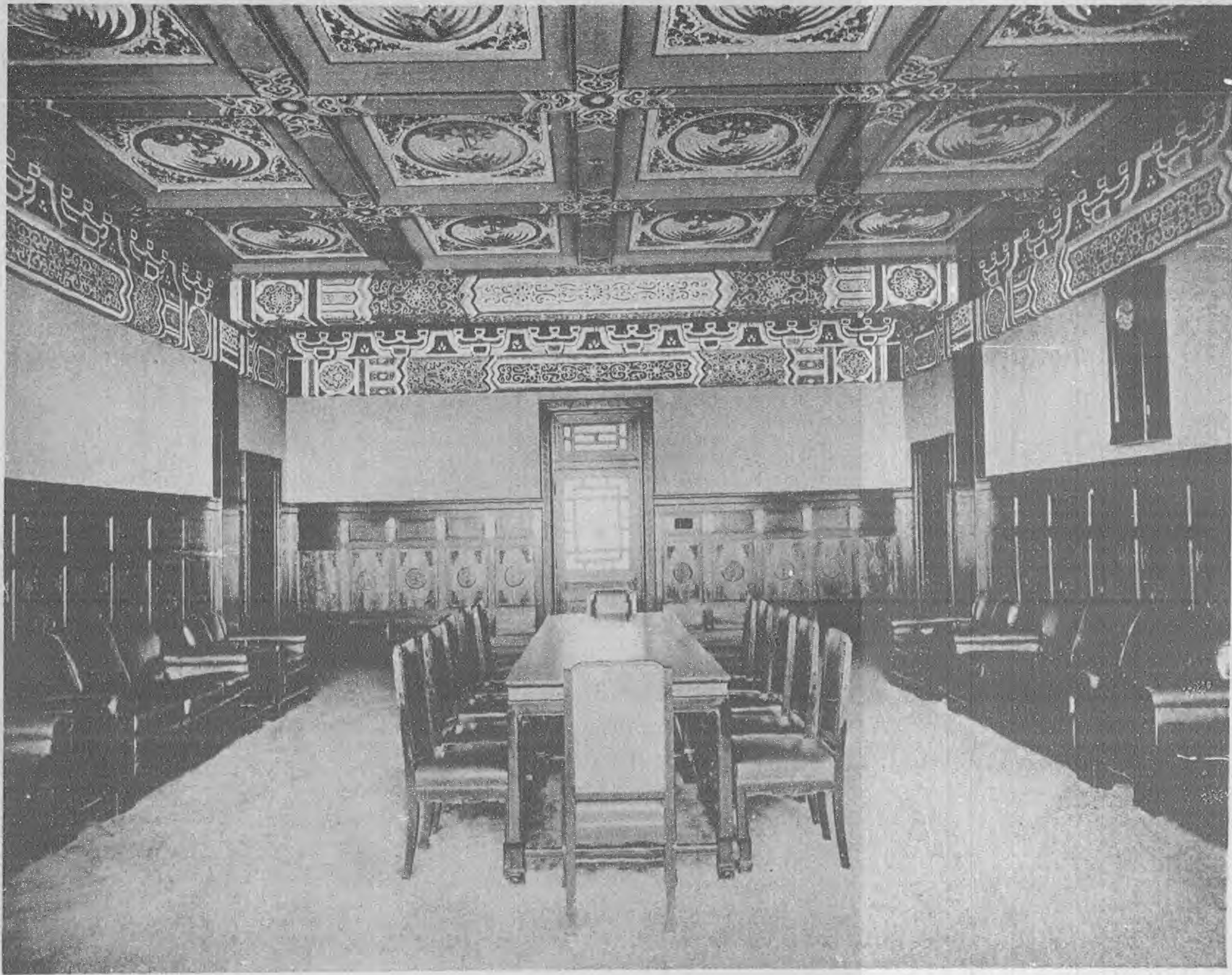




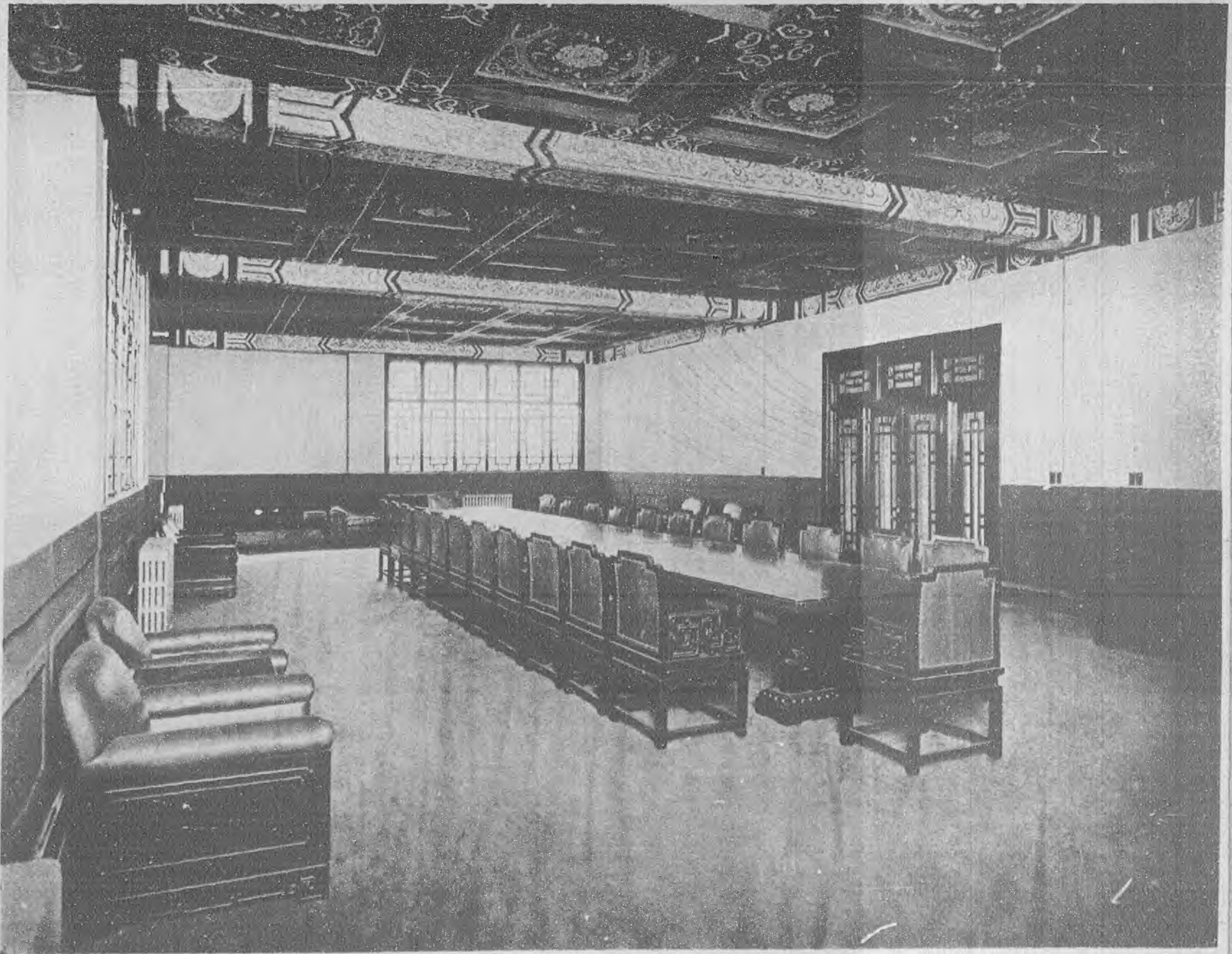
— 圖書館 —



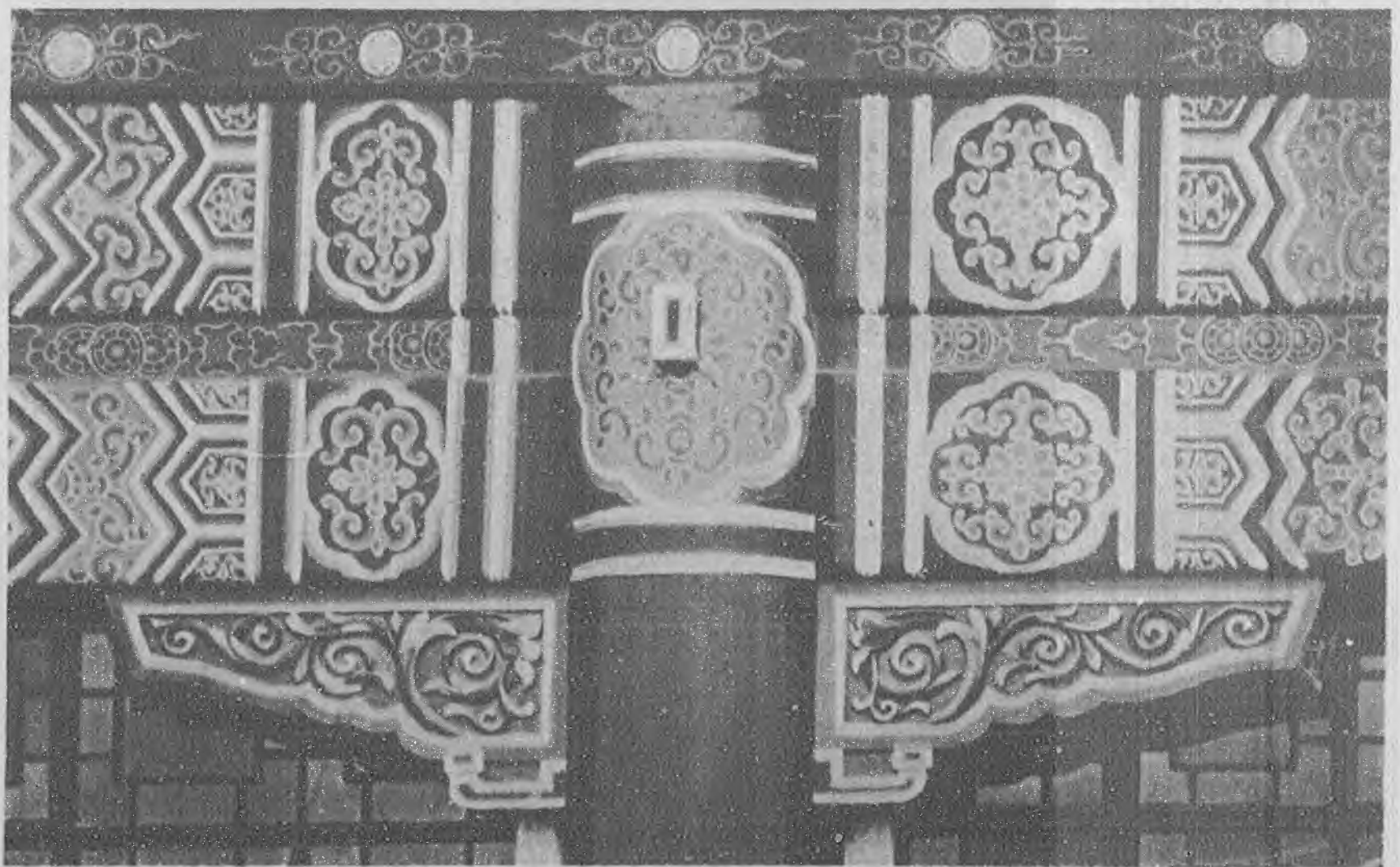
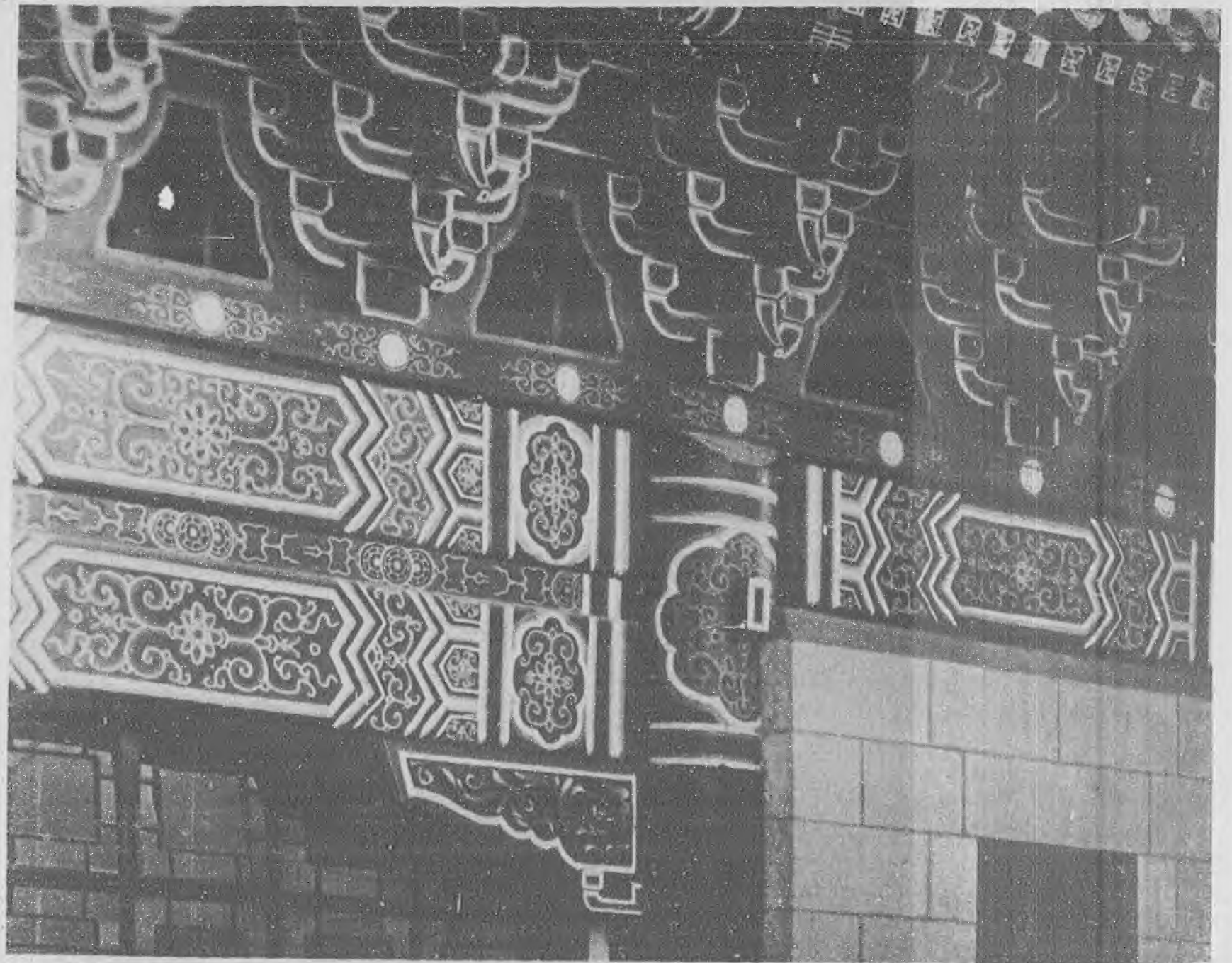
— 過 道 —

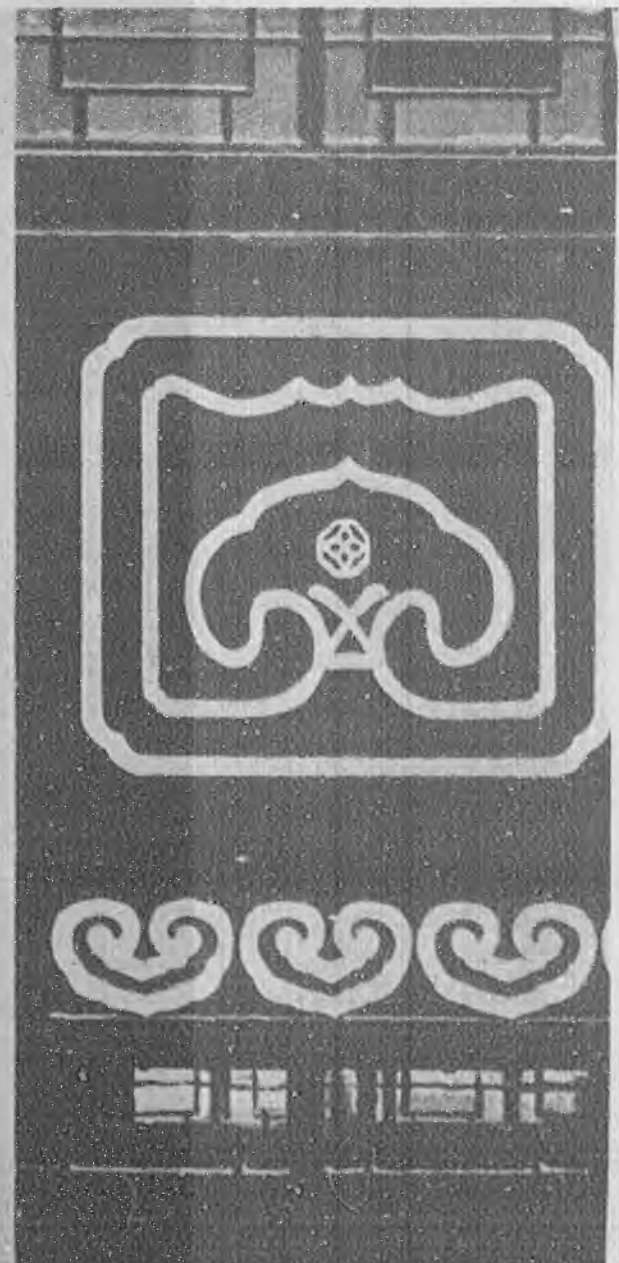
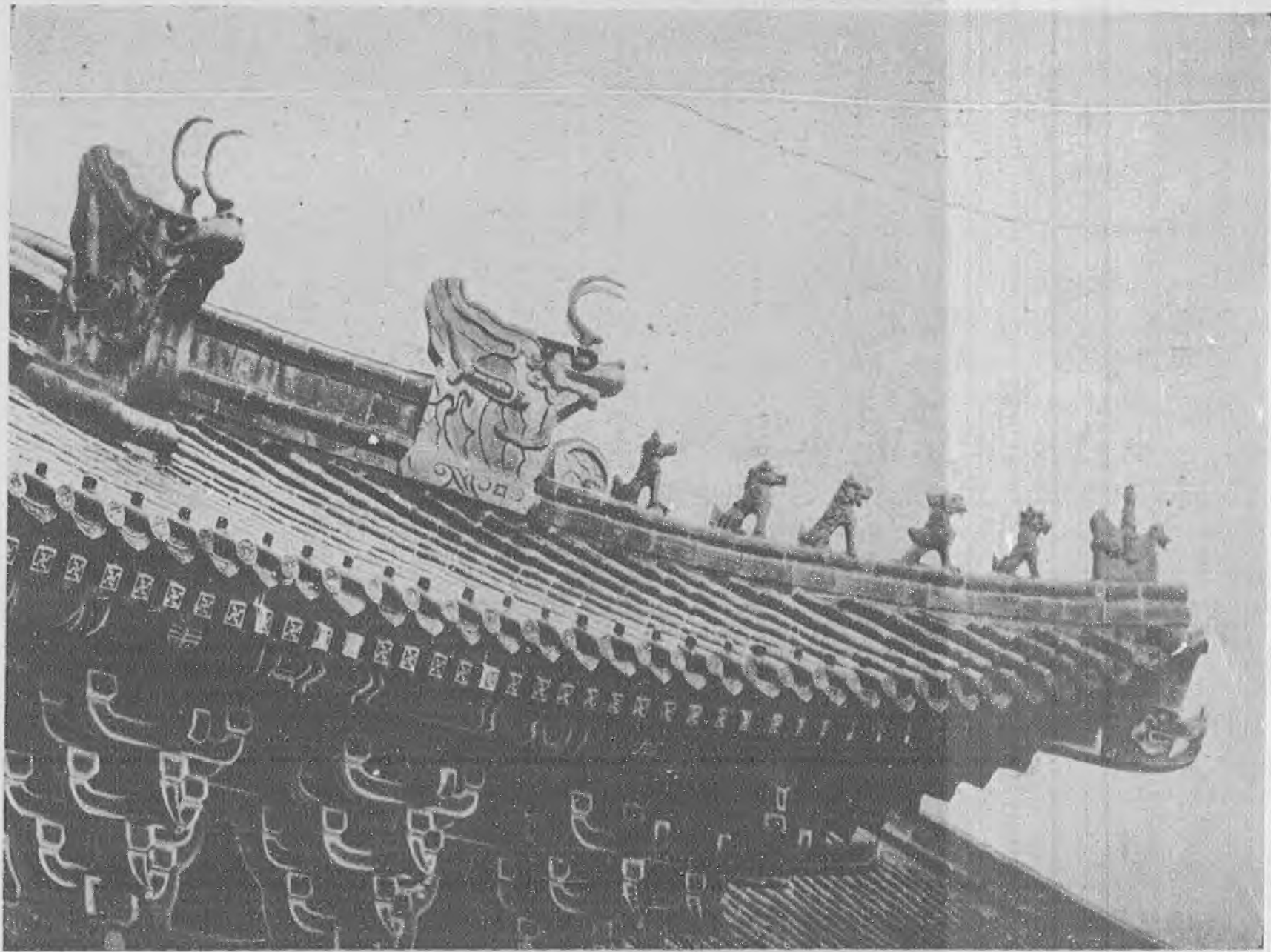


— 會議室 (一) —



— 會議室 (二) —





上海市政府電氣設備

市政府及各局電燈電力設備概要

市政府新屋內電燈電力線，全部用暗管裝置此項暗管，均為內外鍍鋅之無縫鋼管，管內電線，一律用六百萬歐姆之頭號黑橡皮線，所有一切分線箱，燈頭箱，開關箱，插座箱，接線盒分線等。各種箱盒，及接頭開關插座等件之質料裝置，亦均屬上選。

市政府新屋內電燈電力線路之系統——市政府新屋後面石階下之小室，為總開關室，亦即裝置電表之處。室內裝有電燈，配電板及電力配電板各一副。

電力分線，計分三路：第一第二兩路，自電力配電板起，分達東西兩電梯之電動機室為止。第三路分線，自電力配電板起，至電話充電室之開關為止。

電燈中繼線之分佈——第一層之東西兩側，各有分線箱一具，第二層之東西兩側及禮堂內，各有分線箱一具，又第三層及第四層之東西兩側，均各有分線箱一具，故合計分線箱九具。除第三層及第四層之東部分線箱，合用中繼線一路，又第三層及第四層之西部分線箱，亦合用中繼線一路外，其餘每一分線箱，各用中繼線一路，故合計七路。此項中繼線，均直達電燈配電板。是為電燈配電板與各分線箱間之連絡系統。

更自每分線箱分出電燈分線若干路，其每路所接之電燈出線頭，至多以十個為限。

至各局臨時房屋內之電燈設備，則各局各成一系統，電線均為鉛皮包線。一切設備之質料，裝置亦均甚優良。

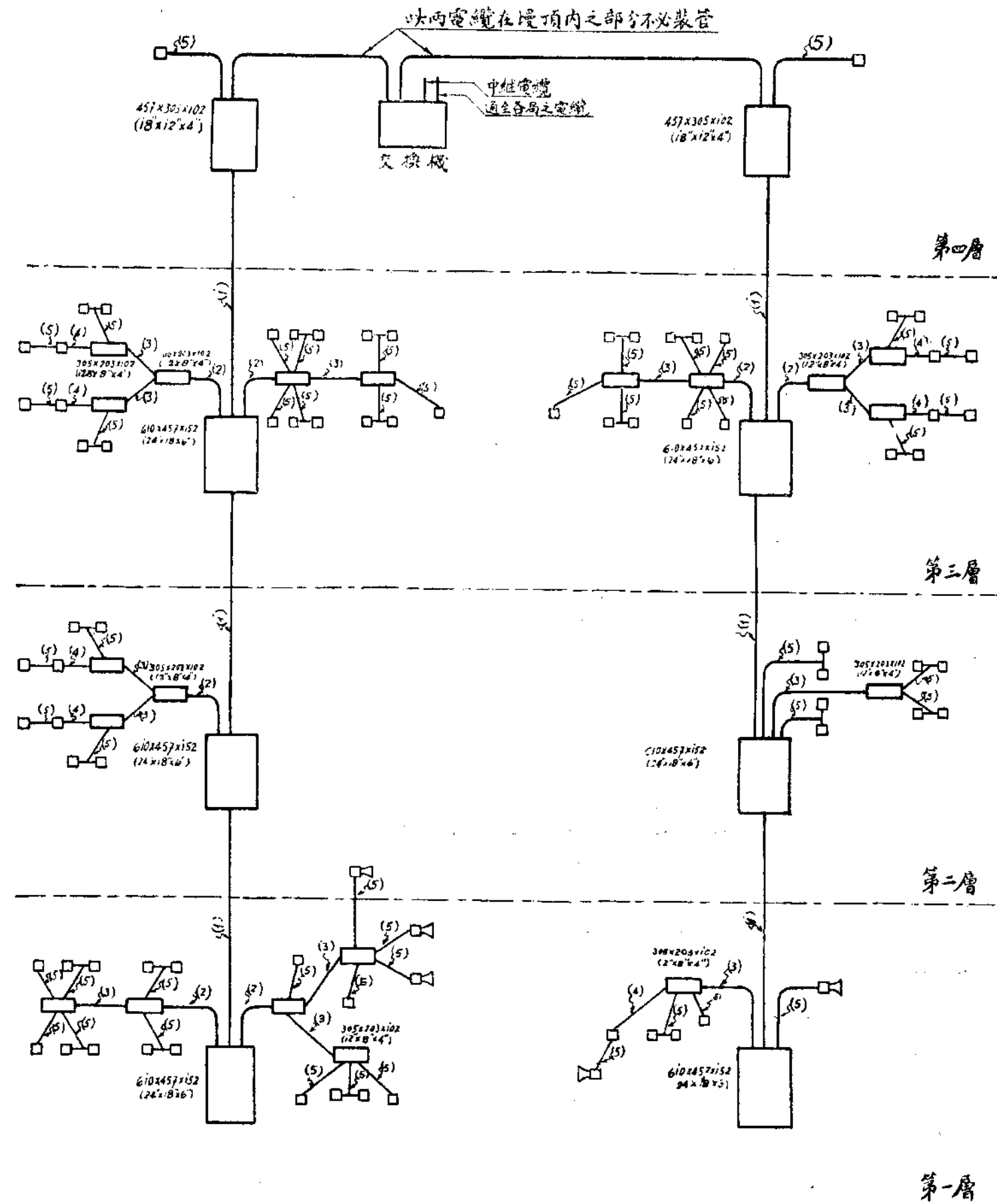
市政府及各局電話設備概要

市政府新屋及各局臨時房屋內部電話設備，完全由市政府自行置備，僅向交通部上海電話局租用中繼線，以供對外之用。其全部設備，計有自動兼手接式三百門交換機全副，話機二百具，及其他最新式之特種設備，及一切附屬設備。總價計銀伍萬餘元。茲將設備情形，略述如下：一

市政府新屋內部之電話設備——全部電話纜及電話線均用暗管裝置，此項暗管均為內外鍍鋅之無縫鋼管，隱藏於牆壁及樓頂之內。

交換機設在第四層西北角之一室內，為市政府及各局全部電話總匯之處。所有外來中繼電纜及自交換機通至各局之電纜，均匯集於此。至市政府內部之電話，則分東西兩系統，即自交換機起，在第四層之樓頂內安

市政府新屋電話系統計劃圖



符號說明					(1)=內徑 50.8 公厘 (2") 管	(4)=內徑 25.4 公厘 (1")
					(2)= - - 38.1 - - (1 1/2")	(5)= - - 19.0 - - (3/4")
					(3)= - - 31.7 - - (1 1/4")	

上海市公用局製
民國廿年九月

782/電-13-III

放電話纜二路：一向東南行，一向西南行。更在屋之東西兩部之牆壁內，設置垂總管二路，直向下行，經過第四第三第二各層之總分線箱，以達第一層之線分線箱。

自各層總分線箱起，在牆壁及樓頂內埋設分管，直達各出線盒或經過小分線箱後，再達出線盒。所有各屋內之電話機，即自此項出線盒接出。

市政府新屋與各局臨時房屋間之聯絡——自市政府房屋後面起，埋設一層，對地下電話纜兩路：一向西北行，達社會，教育，衛生三局之臨時房屋。一向東北行，達工務，土地兩局之臨時房屋。

各局臨時房屋內之電話系統——各局房屋又各分東西兩系統，每一系統各設垂直鋼管一道，以接通第一層及第二層之分線箱，自各層之分線箱起，用明線直達各室之電話機。

最新式之特種電話設備——市政府新屋及各局臨時房屋內電話，除普通通話設備外，尚有特種設備數種，茲舉要如下：

- 一 回話 此項設備供某職員對外通話時遇有必要與內部其他職員通話之用
- 二 旁聽 此項設備供長官抽聽其所屬職員對外通話情形之用
- 三 超接 此項設備供長官遇緊要事務須用電話而中繼線或其他種線適為他人佔用不能通話時可使用其超接機件佔用天線路之用
- 四 會議 此項設備供重要職員可不離坐位即在中會議之用
- 五 尋人 此項設備供重要職員不在其辦公室時適有外來電話其所屬職員可發一種信號使其聞見信號即可取用隨處之話機與其所屬職員或外來電話接洽之用
- 六 火警 此項設備供火警管理人員亦可立刻確知發生火警之地點為應急處置之用

市政市及各局電氣標準鐘設備概要

■ 市政府新屋及各局臨時房屋內之電氣標準鐘設備，計有母鐘一具，子鐘五十二具。其方式為並列式線路。電壓為二十四伏而脫，即以電話設備之蓄電池為電源。母鐘設在市政府房屋第三層大會客室內，統轄子部鐘。

市政府屋內之標準鐘——所有標準鐘電綫均用暗管裝置，其分佈系統在西首電梯之附近之牆壁內，敷設垂直總管一路，連接各層內之分線箱。自此項分線箱起，在各層之樓頂及牆壁內，裝設管子，以達各該層。各該室內之子鐘，所有各層之標準鐘線，均自各該層之分線箱接出。子鐘數計，第一層十三具，第二層九具，第三層十四具，共計三十六具。

各局內之標準鐘——自母鐘起敷設電綫達電話交換機室，再自該室起利用通至各局房屋之地下電話纜中之若干對，作為通至各局之標準鐘線，至各局臨時房屋內部之標準鐘綫，則用明線裝置，其子鐘數計十六具。

民國廿二年十一月份上海市建築房屋請照會記實

十一月份建築請照件數，較去年同月及今年十月份略少，惟建築估價總數及面積則較增加，以此足見建築物之體積加大而材料選優，乃建築進步之預兆也。

公共租界請照表

建築種類	請照日期	請照人	建築地點	區域	地冊
中式市房三幢 住宅六幢及門樓間	十一月	H.H.Chen	白克路	西區	310
汽油機一所	十一月	亞細亞火油公司	桂陽路	東區	W.6506
中式住宅二十幢及門樓間	十一月	Y.K.Chang	周家嘴路	東區	1332
西式市房六幢 中式住宅八幢	十一月	亞細亞火油公司	福煦路	西區	2325
工場三十三所 中式住宅八幢	十一月	Davies, Brooke & Gran	遼陽路	東區	3612
圍牆一道及大門一所	十一月	Chao Sze Chuen	馬霍路	西區	1454
水塔一座	十一月	The Liew-Ne Co.	成都路	西區	743
中式住宅一座	十一月	Wu Tei Chow	匯山路	東區	W.3871
中式住宅四座	十一月	Tehming Hsu	成都路	西區	W.1771
中式市房二幢	十一月	Chang Ping Sung	普陀路	西區	E.5585
天棚一架	十一月	M. L. Yeh	周家嘴路	東區	E.1530

法租界請照表

建築種類	請照日期	請照人	建築地點	地冊	估價
住宅一座雙幢住房一幢 三層單幢市房三十九幢 市房三幢汽車間二所及 園丁住房一幢	十一月二日	Crédit Asiatique	拉都路	9570A/0 ^B	
三層市房二十四幢 二層市房十七幢 中式市房二幢	十一月三日	湯秀記	皮少耐路	207	十萬元
三層歐式住房二 幢及汽車間一所	十一月四日	Dang Yue Shing		9881	二萬元
三層中式住房九幢 二層中式住房四幢 二層當店房屋一幢	十一月四日	Pé Se Gui	聖母院路 巨額達路	3614	二萬八千元
十四間公寓房屋一座 汽車間十四所及圍牆一道	十一月七日	Davies, Brooke & Gran	愛麥虞限路	7108H	九萬五千元
中式住房二十三 幢及圍牆二道	十一月十三日	Mission de Kiang-Dan	海格路	2510	三萬元
二層中式住房二十八幢	十一月十五日	Crédit Foncier d'Extreme-Orient	麥祁路	2542/4/5	四萬元
汽車間十一所 及守衛室一間	十一月十七日	National Commercial Bank	福煦路	8150/0 ^A	五千元
假三層中式住房三十二幢 汽車間七所	十一月二十日	Chang Yuen Construction	蒲石路	10593—8	十四萬元
二層市房五幢	十一月廿七日	Brothers Construction Co.	麥祁路	12073D	六千元

工 務 局 請 照 表

建築種類	領照日期	請照人	地點	區域	面積	估價
三層樓市房六幢 住宅十幢	十一月	辛泰銀行	大境路	滬南區	九百平方公尺	七萬元
四層樓棧房及辦公室等	十一月	上海合衆碼頭倉庫公司	外馬路	滬南區	二千一百平方公尺	二十一萬元
三層樓市房十三幢 二幢樓市房二十七幢 二層樓住宅八十八幢	十一月	祥茂洋行	北浙江路	閘北區	四千六百餘平方公尺	二十二萬元
鋼骨水泥平廠房一所	十一月	綸昌漂染印花公司	浦東香煙路	洋涇區	二萬三千餘平方公尺	一百六十萬元

各 區 請 領 執 照 件 數 統 計 表

准或否	區域	閘北	滬南	洋涇	吳淞	引翔	江灣	蒲淞	法華	清涇	殷行	陸行	高橋	碼頭	總計
已准件數		197	284	55	20	81	20	10	46	1	2	2	3	2	723
未准件數		20	27	1	2	1	1	0	1	0	0	0	0	0	58
總計		217	311	56	22	82	21	10	47	1	2	2	3	2	776

各 區 新 屋 用 途 分 類 一 覽 表

房屋用途	區域	閘北	滬南	洋涇	吳淞	引翔	江灣	蒲淞	法華	清涇	殷行	陸行	高橋	總計
住宅		56	43	16	11	27	14	8	31	1	2	2	3	214
市房		16	13	1	4	1		1	3					39
工廠		1	2	2					2					7
棧房		2	1											3
辦公室		2	1											3
學校			1											1
醫院			1											1
其他		5	5		1	1	1	1	10					24
總計		82	67	19	16	29	15	10	46	1	2	2	3	292

各 區 營 造 面 積 估 價 統 計 表

房屋種類	區域	閘北	滬南	洋涇	吳淞	引翔	江灣	蒲淞	法華	清涇	殷行	陸行	高橋	總計
平房	面積(平方公尺)	7,930	8,010	1,250	960	2,520	660	1,080	1,570	200	570		340	25,040
	估價(元)	118,050	125,040	19,260	12,610	38,390	8,480	12,150	26,840	3,060	10,700		4,100	378,680
樓房	面積(平方公尺)	13,320	8,820	200	100	310	540	240	4,530			160		28,220
	估價(元)	601,090	404,990	6,000	3,400	17,610	10,700	9,150	150,150			5,100		1,318,540
廠房	面積(平方公尺)	2,100	3,560	23,540					480					29,680
	估價(元)	27,560	257,830	1,170,200					18,000					1,453,590
其他	面積(平方公尺)	420	260				160		340					1,180
	估價(元)	8,180	6,100		600	1,200	3,260	660	20,810					40,750
總計	面積(平方公尺)	23,770	20,650	24,990	1,060	2,830	1,360	1,270	6,920	200	570	160	340	81,120
	估價(元)	751,880	773,960	1,195,460	16,610	57,250	32,380	22,860	315,800	3,060	10,700	5,100	4,100	3,191,560

答 問 欄

張 秀 華 君 問

- (1)余不敏初學建築製圖時，每感從何處着手之苦，不知如何能免此種困難，如何研究，方能成繪圖員，倘蒙示知則感激無涯矣。
- (2)何謂 UNITY, MASS, CONTRAST, HARMONY, 請一一詳細解釋及舉例之。
- (3)大樣對於小樣可任意更動否。
- (4)古典式建築共有幾種，作風與時間有何關係。
- (5)請介紹建築設計及 DETAIL 名著。

童 寯 建築師答

- (1)欲成繪圖員，當然以入大學建築科為正軌。否則擇一建築事務所入為學徒，大約兩年之後，可製淺近圖樣，并可支薪水，稱為繪圖員矣。
- (2) UNITY 即統一之意，建築物大小并列，或散漫複雜，即不統一。故馬路上諸房屋，欲其成為一家，則無 UNITY 之可言矣。
MASS 即房屋外體參差錯落之致。其中必須有一最主要部分，猶之羣山之有高峯也。
CONTRAST 即反稱，如一高門下置小門，而愈顯高門之高；或大房間房置小房間。
HARMONY 即諧和之意。如西式房屋，忽加少許中國式雕飾則不諧和。房屋之顏色，如冷色配冷色暖色配暖色則成 HARMONY。
- (3)小樣為估價之標準。大樣務須於既定質量範圍內發展。不可任意改變。
- (4)西洋古典式作風派別甚繁，大致分希臘，羅馬，意大利及法蘭西文藝復興等派。希臘派為最古（西元前五世紀）最末期之古典派當推十九世紀初葉之新希臘派。
- (5)建築設計一書似以 THE STUDY OF ARCHITECTURAL DESIGN By John Harbeson 為可用。建築詳圖則 Philip G. Knoblock 所著之 GOOD PRACTICE IN CONSTRUCTION 為詳明。

徐 蘇 蓀 君 問

敬啟者鄙人現讀土木結構系意欲利用課餘自修建築未知尚須補讀何種必須課程？又該各課程之課本書名如何？何處出版？（無論中文英文課本均可）請詳為答覆。再外國有何物步建築雜誌請介紹數種並其定價及出版書局亦請注明為盼。

童 寯 建築師答

習學建築之必須預備各科，除數學力學外。有幾何畫，透視畫，投影畫，然後可習 AMERICAN VIGNOL。美國有一種淺近雜誌名 A Pencil Points，每年美金洋約三元。可向上海南京路中美圖書公司託其代訂。

房屋聲學 (續)

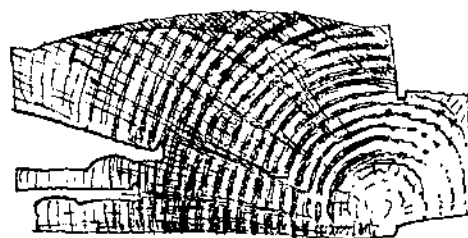
唐 璞 譯

會堂中聲之適當情形——在會堂中，若有一均聲能傳合宜之聲強於各部，而無回聲或使原聲不正，且即時消滅而不與繼發之聲起干涉時，即得聲之適當情形。惟此種理想情形，在會堂中殊不易得。蓋聲由牆而反射，能使室內各部發生擾亂及不等之聲強，如非特殊情形，勢難得一合宜之聲強及適當之回聲時間，使能同時保持理想情形。所幸對於平均聽者，尚無妨礙。故普通尺寸及形狀之會堂，於聲學上殊可滿意也。

在理論及實驗上，將室內回聲，加以研究為達到聲學上滿意之要件。故在研究之先，首須討論幾種有關係之現象：聲強，共振，干涉，回聲。凡此皆與聲學相關，設計會堂時，不可不一一注意及之。此外通風，正聲線，及聲板，對於聲學上之效應，亦屬重要。茲特分別略述之於后：

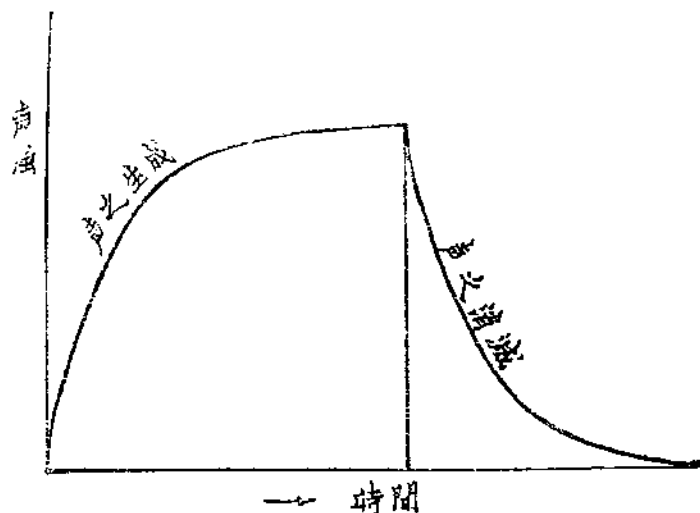
會堂中之聲強——第二及第三圖所示振動，乃聲之特殊情形；因較在會堂中所常遇者，歷時為短。例如簡單樂音，含有成組之聲之振動，作不規則而連續之互相追逐。演講亦如樂音，但較樂音尤不規則，為時亦更短。

第四圖表示一簡單樂音在會堂中之情形，其波係由水波照成。法取薄金屬片，作成一會堂之輪廓，放於淺水箱之玻璃底上，如在水面將空氣吹動，則生有向外推進之圖形水波，且由金屬壁上反射之。此時耀之以光，水波之影即經玻璃底而射於幕上，同時並可照相。此水波之作用，與聲波極同，藉之可得一研究會堂中建築形狀對於聲學上效應之方法，俾在最後平面未完成前，得以修改構造上之妨礙部分，此種水波可攝以活動電影，以詳示其進行及反射。



第四圖 聲波在會堂內之動作

聲強之圖示——茲就在會堂中停留之樂音情形觀察之，如前所述，聲波擴展於室之各部極速，並將容積之各分子充滿。此時一部分聲能在反射時，被吸收，由牆傳道，並由通風孔及窗口逃逸而損失。移時聲能幾盡，速率漸等，遂達一平衡狀態，而聲強，或每立方呎之能，至於最大。見第五圖左方曲線。聲強初起甚速，繼則漸緩，以達於平衡。若在此時停止發聲，則聲強立即低減甚速，繼則漸緩以至於消滅。見第五圖右方曲線。

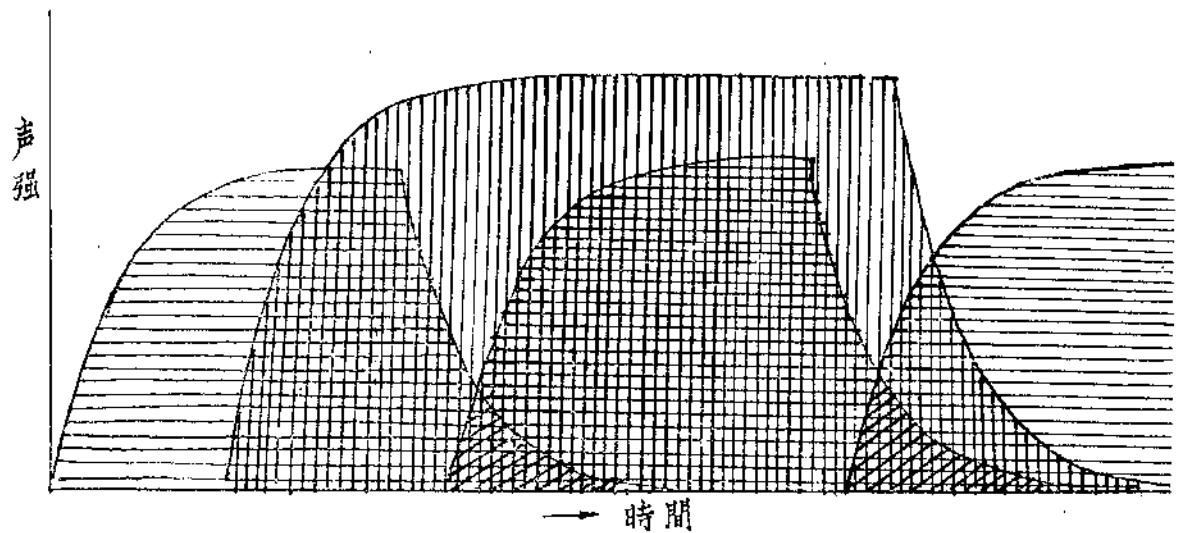


第五圖 聲在室內生成及消滅之圖示

第六圖乃由樂器發生聲強之粗紀錄，其中雖有聲之處然無妨於樂也。

第七圖乃演講之聲，假定其人每秒鐘吐三字，連續字間有 $\frac{1}{3}$ 秒之停止，其聲之處，足使聽者發生混亂。演講人知此，可慢講，每吐一字，在次字前必稍停。如

此則每一聲至相當聲強，即從容消滅，不與次發之聲起干涉。此種演講殊甚勉強，不常見也。若用吸聲材料，各聲均可清晰分開。

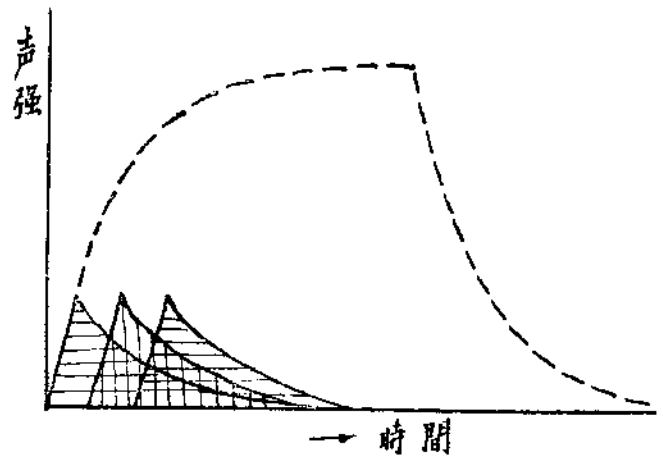


第六圖 一組樂音之聲強圖示

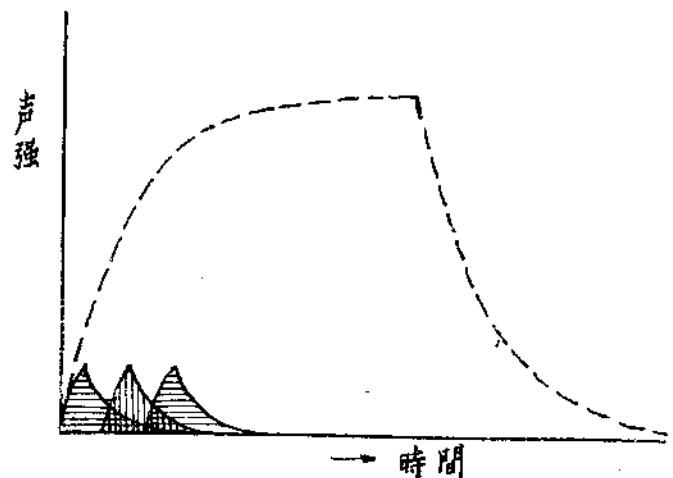
如第八圖每聲皆能分開，聽之自可清晰，而無干涉。此時聲強雖由材料之吸收，而損失，苟不過甚，不為主要缺點，蓋耳官對於聲強變化之感覺甚靈敏耳。此非言聲低之演講為佳。聲音宏亮者自使聽者滿意也。

前曾數舉實例，欲得一適當聲強，聲原與會堂容積須有合作之關係。因用低聲演講，其聲能不能充滿一大會堂，以便聽者清晰。反之，一音樂隊在小室內奏樂，其聲強即過大。是以中平聲調之演講者，宜在容積較小之室中；而宏壯之樂音，須在大廳中方有佳效也。

共振——假想聲波遇一不甚堅硬，或帶有彈性之牆。若聲波恰當其時使牆發生同調之振動，乃將原聲加強。（此理與連續敲鐘之現象同）如音樂隊奏於室中，某調加強，而他調未加強時，則原聲即不正。此作用與演講同，如其人發聲繁複，聲到牆面，而僅某部分之聲加強時，則聲之性質即改變。此種共振作用亦可由室內所包之空氣發生。各室有一定之對應聲調（Pitch）容積較小者其對應調較高。大會堂對應低音鼓之最低調。而小室或凹室則對應（Response）恆生於高調之聲。可鳴各種不同之音階至得到共振時知之。室內木板牆及鑲板（Paneling）之有共振作用，因彈力為聲所激發也。教堂中奏風琴時，其坐位及地板均發生同樣之振動，因吸能之故，足以減其聲，而使之不能存留。



第七圖 演講之聲強



第八圖 圖示演講之聲乃已用吸聲材料之矯正

干涉——聲在室內進行時，由牆反射之聲波與進行之聲波相遇，將在某一位置相合而集中。但在他處則感聲之欠缺。此種位置係依聲之波長而定，如聽音樂者耳邊每覺某調特強，而他調甚弱。此種現象在演講時，不

易使人注意。因講話之聲，爲時甚短，耳官無暇發覺也。

回聲——回聲由反射之壁而發。若有人立於相當距離之峭壁前，擊其掌或呼之，即聞有回聲自峭壁返。故在會堂中，近演講人之聽者，初聞聲發於演講人，繼則聞強大之應聲，自牆反射而來。如牆面成曲線形，而人立於聲之焦點，則聞回聲愈明。直接聲與反射聲之接受時間約爲 $\frac{1}{16}$ 秒鐘，方有回聲。直接聲與反射聲之路程差約爲60呎，實際上在會堂中可增大至75呎。

回聲甚能擾亂聽者，乃其惟一缺點，故其重要性居循環回聲 (Reverberation) 之次位。矯正之法有二：第一法，改變牆之形狀，使反射之聲，不再發生回聲，其法將牆之角度改變，使反射聲往新方向，而吸收之，或加強直接聲，或以雕工變化牆面，或用吸聲材料之鑲板 (Panels) 將強烈之反射聲波打破，而使之消失。第二法，使反射牆能完全吸聲，則入射聲變弱，而幾不反射，二者可謂之「表面防法」及「材料防法」 (“Surgical” and “Medicinal”) 但二法皆有缺點：在會堂中改變牆之形狀，頗使建築設計爲難；而第二法除開窗外，無完全吸聲之物；況開窗亦不常用。於是每一法之矯正，須另作有特別之研究。普通用者，係將二法合而爲一。例如以吸聲材料鑲嵌，可收優聲之效，且每易與建築形狀調和也。

正聲線與聲板 (Wires and Sounding Board)——一般人皆以爲正聲線及聲板，足以改良聲之情形。但由實驗及觀察，則知正聲線並無補於聲學，而聲板亦只可用於特別情形。正聲線張設於一室時，不易影響於聲。蓋其面甚小，不能破壞聲波也。線之與聲波，猶打魚線之與水波，其效應亦相同。應用正聲線之理想，或因鋼琴對應歌者音符之作用而起。但鋼琴之作用勝於正聲線，因鋼琴有許多音調之弦，可對應任何音符之歌，且有一聲板以加強各弦之音。而歌者又立於鋼琴之旁，故較之會堂中之正聲線，至多只能對應一二音調者，大不相同也。蓋會堂既無聲板，歌者又距線甚遠是以難收大效耳。著者曾參觀若干設置正聲線之大廳殊覺尚有效果。惟沙賓氏 (Sabine) 則謂一滿佈正聲線之大廳固無補於聲的情形也。

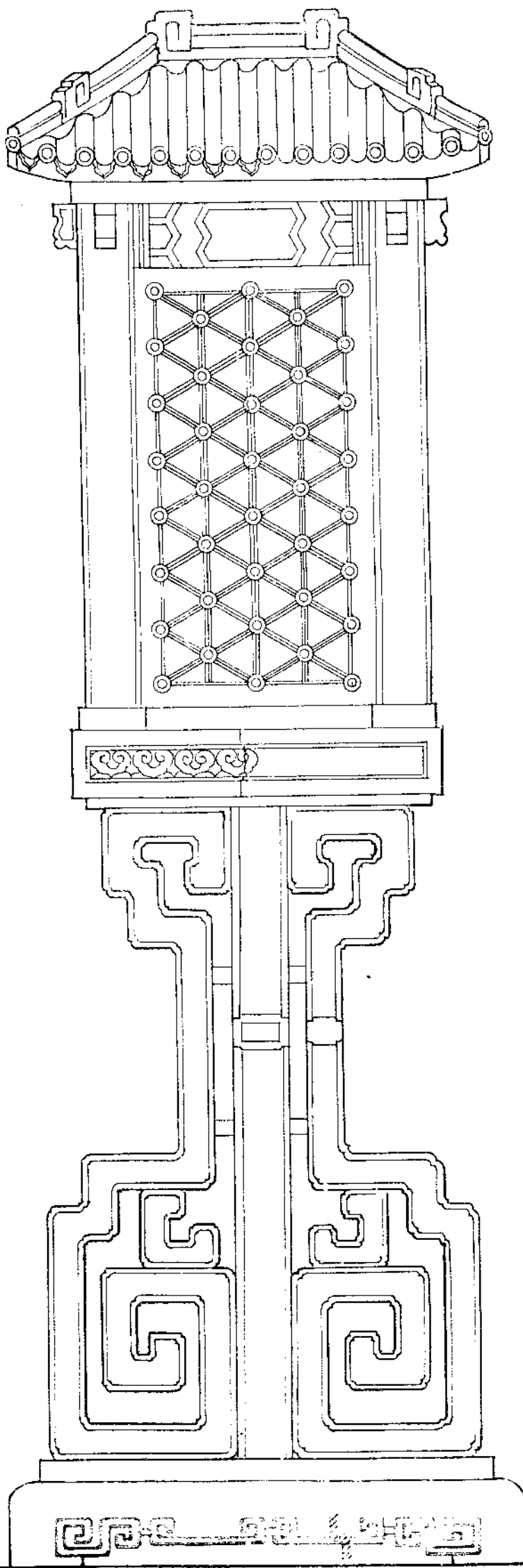
聲板——聲板又名反射板，用於特別情形頗佳，但不足以矯正循環回聲之會堂，惟此聲板須特別設計，俾能適合應用之情形。

模造優聲的新會堂於舊者之後——在優聲會堂已經建築之後，建築師當模造新者，勿以爲會堂之如此模造，即爲成功，須知構造上之材料，一年與一年不同。即如若干年前，用木材結構而加粉刷於板條上者。現代構造則用堅硬之鋼及混凝土，附以鋼板網。如此其表面上對於聲之作用，便大不同。況新式大廳之形狀，有自舊者改易，以適合建築師之思想者，其與聲學之關係，更非淺鮮矣。

通風設備之效應——室內之通風設備，實有關於聲學。因空氣爲傳聲之媒質，風又能改變聲之方向。聲又可於密度及溫度不同之氣體周界上發生反射及曲折。然在事實上氣流對於會堂中聲學之效應頗小，熱流與室內空氣之溫度差，並不足以生顯著之效應；且流動甚緩，即其改變聲之作用以至他處，其間距離亦太短也。

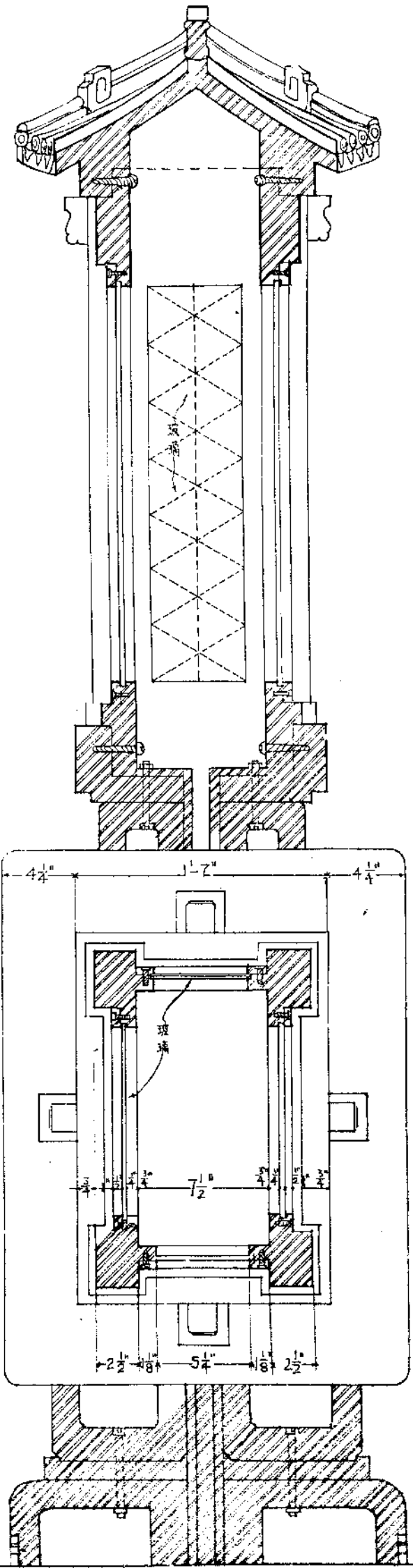
惟在特別情形之下，暖氣通風均不利於聲。一熱火爐或熱氣流置於室之中心，能擾亂聲之作用。凡不規則之氣流，足以使冷熱空氣生交層者，必變聲之有律進行而生紊亂。欲免此弊，須力求室內空氣之均勻及穩定。熱火爐，水汀，及熱氣流均須靠牆而離開室之中心。如能使氣流與聲同方向，更有裨益，因風能逐聲同行也。

(待續)



上海市政府鐵燈大樣

← 正面 斷面 →



上海公共租界房屋建築章程

(上海公共租界工部局訂)

楊 肇 輝 譯



此類房間中之一切地板及天花板均應用避火材料建造之。(參閱前章程第二章第二節)

一切此類房間中均應空氣流通,以得本局稽查員滿意為度。

重 複 燈 光

34.——此類房屋中應有煤氣與電氣之重複燈光並應分隔,使各有顯明效用;又應各裝燈表於戲台,大廳,走廊及過道各處。由戲台發光處,二個或多於二個燈頭應裝於底層及每一級層之上層走廊及扶梯各處,其位置須經本局核准;由發光處至房屋中之各大要處,二個或多於二個燈頭應接於戲台及各太平門。

更衣室處應由戲台與大廳雙接,俾任何一處不能發光時均不致使房屋黑暗也。

在此類房屋中,每一部分之主要燈光應為電燈;並應裝有適當之煤氣燈,其位置須經本局核准,接至戲台避火處,更衣室,大廳,走廊,過道,太平門及此類房屋中之每一其他部分。

煤 氣 燈

35.——一概煤氣燈之托架均應固定;在觀衆可及之處以內之煤氣燈頭應用玻璃罩保護之,其四週再應用固結之鉛絲圍繞之。一切煤氣燈頭,如在不能避火材料三呎以內,應裝有非燃燒材料所造之遮罩。戲台前列所點之燈亦應以鉛絲圍繞保護之。

此類房屋之外部應裝一開關,其位置須經本局核准,俾於必要時可以斷絕煤氣之供給。

影 戲 院 地 板 內 所 裝 之 燈

36.——此類房屋,倘作放映影戲或相類之用,應於座位之盡頭處,在地板內裝有燈光,俾於觀衆齊集之時間內,將大廳中一切梯階均能照耀清晰,並須經本局滿意為度。

影 戲 院 大 廳 內 所 裝 之 燈

37.——大廳內之每一部分均應照有足數之紅色或其他核准之燈,俾當幹線燈光熄滅之時,使觀衆能沿各排座位看明出路。

燈 光 之 管 理

38.——在此類房屋之近總門處,應於便利地點裝置器具,管理大廳,過道,扶梯及太平門之燈光,以得本局之滿意為度。

流 通 空 氣

39.——此類房屋中之各部分均應有適當及充足之空氣流通,並以有本局稽查員之滿意為度。

一切為流通空氣而開之空洞均應明晰示於圖樣之中,後再送至本局呈請核准。

通連於大廳之出氣洞，當本局稽查員認為必要時，應附設有扇風之電扇。

鑲有玻璃之天窗

40.——此類房屋中之天窗，為免損壞之故，應於下端裝有細孔之鉛鐵絲網，以保護之。

火 爐

41.——在此類房屋中之大廳及戲台上之任何部分不得造有火爐。在此類房屋中之任何其他部分之火爐應用堅固而繁緊之鐵絲爐圍護滿，爐圍之孔不得大於一吋半，以本局稽查員之滿意為度。

暖 氣

42.——一切此類房屋中均應使之生熱，其方法須經本局核准。此種煖熱方法及煖熱器所置之位置均應詳明示於圖中，呈送本局，請予核准。

發 熱 室

在此類房屋中，一切發熱室應用磚或混凝土之牆及天花板（參閱新建房屋章程中第二章之第一及第二節）與此類房屋相隔，至入此室之門須由此類房屋之外面通入。

戲台之暫時加大

43.——倘因演戲而戲台暫時有向大廳加大之必要時，此加大之部分及其建造之方法均應由本局稽查員核准。

電 話

44.——每一戲院及一切其他用作公眾宴集之房屋，當本局認為必要之處，均應裝有電話警鐘，通至中央救火會。此警鐘之位置及其裝於屋中之數目應由救火會之長官決定。警鐘之裝置與維持費用均由租借之用戶負擔。

龍 頭

45.——概此類房屋中均應設有救火水管，抽水器及龍頭，連於自來水公司之水管上，其所設之數目及位置須由本局核准。

救火皮帶及抽水機

每一龍頭上應裝有充足之救火皮帶，其設備須為本局救火會所訂之式樣。手搖抽水機及其他較小之救火

器具，如本局需要，亦應安設。

影 戲 機 房

46.——倘實際可能，影機房應設於大廳之外面。影機房之牆，天花板及地板應全用房屋章程中第二章第一及第二節所述之避火材料建造之，其厚度不得小於四吋。

影機房由地板至天花板之高度不得小於八呎；牆與牆間之距離不得小於六呎寬與六呎深，如爲一燈之機；不得小於六呎寬與八呎深，如爲二燈之機。

出入此影機房之門不得向大廳開關，或由大廳可以望見；並應裝有向外開而能自關之避火門兩扇，一門與另一門之間應有一適當深度之穿堂使之互相隔開，俾開機人能於開另一門之前將一門關閉。

在影機房前面牆上所開之空洞不得過二，如爲一燈之機之用。

此空洞應製有可以自動關閉之窗門，其所用之材料及其裝造之方法須與經本局核准者相同。

影機房應設有由外放入之空氣進口及由內放外之空氣出口，足能將房中空氣變換至少每小時須有十次。

除開機人所用之鐵製座位一具外，影機房中不得裝設或安放任何形狀之桌或凳，無論係作暫時或永久之用。

凡爲將必要管子及線索通入影機房中而開之空洞均應妥當封閉，以得本局稽查員滿意爲度。

影機房之門，空洞及接合處之建造應使房中之煙不致散入此類房屋中之任何一部分內。

影機房之內祇應用電燈，不得裝設他種燈光。

*關於戲院等之特別章程完

*自第二十三頁起至此頁止爲關於戲院等之特別章程。下一頁起爲關於旅館、普通寓所及出租房屋之特別章程。因此兩章程之性質不同，故不由此頁接連刊載，特自下頁另爲起抬。

上海公共租界房屋建築章程

關於旅館,普通寓所暨出租房屋之特別章程

本章程適用於一切旅館,普通寓所暨出租房屋,凡屬此後行將建造而開放供作公衆之用者。

在本章程中遇有“此類房屋”字樣,其意即指係屬上述性質之任何房屋。

旅館之定義

旅館之意義指每一房屋或其中一部分能供應居住者或顧客之食住;並須有一普通食堂或咖啡室或二者俱備;又有多於十五間之住房,或在底層之上有能容多於十五人之住處者。

普通寓所之定義

普通寓所之意義指任何房屋或其中一部分能租與人居住,或其中任何一部分能讓人寄宿者。

出租房屋之定義

出租房屋之意義任何房屋或其中一部分能租讓與三家或多於三家,或每層多於二家,以爲居住之用;而將廳堂,扶梯及其他之處作爲公用者。

地 板

倘此類房屋或其中一部分在其他非爲辦公或居住用之房屋之上,應用避火材料之地板,將其他房屋離開。(參閱房屋章程第二章第二節)。

樓 梯

此類房屋中之一切樓梯,無論設於屋外或屋內,除爲職務上之用者外,均應用避火材料建造之。(參閱房屋章程第二章第一節)。至於須造之數目及其計劃應完全遵照本局所認爲適當者辦理。

電 梯 間

此類房屋中之一切電梯,除電梯四週圍有樓梯者外,均應用水泥砌之磚牆圍繞之,厚度不得小於八吋半,或用其他可經本局稽查員核准之避火材料亦可。倘爲避火材料所造之房屋,圍牆之厚度不得小於四吋。此牆並應全體直上,伸出於屋頂之上至少三呎。此長度須與屋頂之斜坡成正角量計。一切通於環圍電梯牆上之空洞概應以避火門戶保護之,(參閱房屋章程第二章第二節)以得本局滿意爲度。

中國建築

THE CHINESE ARCHITECT

OFFICE:

ROOM NO. 427, CONTINENTAL EMPORIUM, NANKING ROAD, SHANGHAI.

廣告價目表

底外面全頁	每期一百元
封面裏頁	每期八十元
卷首全頁	每期八十元
底裏面全頁	每期六十元
普通全頁	每期四十五元
普通半頁	每期二十五元
普通四分之一頁	每期十五元

製版費另加 彩色價目面議
連登多期 價目從廉

Advertising Rates Per Issue

Back cover	\$100.00
Inside front cover	\$ 80.00
Page before contents	\$ 80.00
Inside back cover	\$ 60.00
Ordinary full page	\$ 45.00
Ordinary half page	\$ 25.00
Ordinary quarter page	\$ 15.00

All blocks, cuts, etc., to be supplied by advertisers and any special color printing will be charged for extra.

中國建築第一卷第六期

出版 中國建築師學會

地址 上海南京路大陸商場
四樓四二七號

印刷者 美華書館
上海愛而近路三號
電話四二七二六號

中華民國二十二年十二月出版

中國建築定價

零售	每册大洋五角	
預定		六册大洋三元
	全年	十二册大洋五元
郵費	國外每册加一角六分 國內預定者不加郵費	

廣告索引

朱森記營造廠

鋁業有限公司

慎昌洋行

美華書館

謙信機器有限公司

楮掄記營造廠

義品磚瓦廠

美和洋行

炳耀工程司

高爾泰搪磁廠

顧發利洋行

約克洋行

大陸水電行

華成水電工程材料行

新電公司

張德興電料行

上海地產大全

夏仁記營造廠

大耀建築公司

陳順昌水電材料行

滬江水電材料行

懋利衛生工程行

永康電器商店

復昌五金製造廠

馮成記營造廠

永亨營造廠

陸福順營造廠

公記營造廠

馬江晒圖公司

MEI HUA PRESS, LIMITED

278, ELGIN ROAD, SHANGHAI

42726, TELEPHONE

The Mei Hua Press, Ltd., has come into existence for a period of eighty years; the satisfaction of its service as well as the completion of its equipments is well known in the country.

With reference to the true experience of its glorious past, newspapers, magazines, pictorials, bills, cards, and the similar sorts of works can be beautifully printed in different kinds of colours. The Press will be glad to pledge its words to its customers, that its service is of great satisfaction; the Chinese Architect recently printed can surely prove one of its successful outcomes.

印 刷 專 家

美 華 書 館

印 刷 股 份 有 限 公 司

此 中 國 建 築 雜 誌 由 本 館 承 印

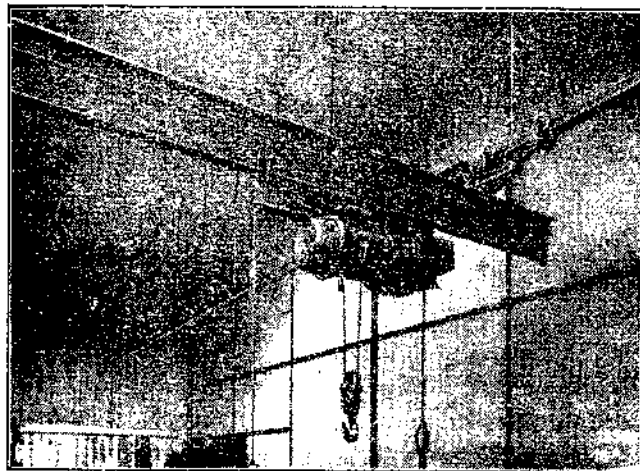
本館精印中西書報
圖畫雜誌證券單據
各種文件銀行簿冊
五彩石印中西名片
精鑄銅模鉛字銅版
鋅版鉛版花邊及鉛
字器具等印刷精美
出品迅速定期不誤
有口皆碑蓋本館由
來迄今已有八十餘
年之久設備新穎經
驗豐富允為專家洵
非自誇如蒙賜顧竭
誠歡迎

地址 愛而遜路二七八號
電話 四二七二六號

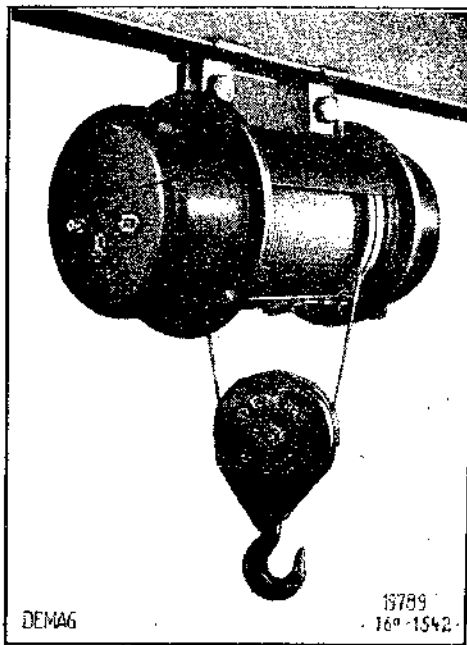
DEMAG

DUISBURG

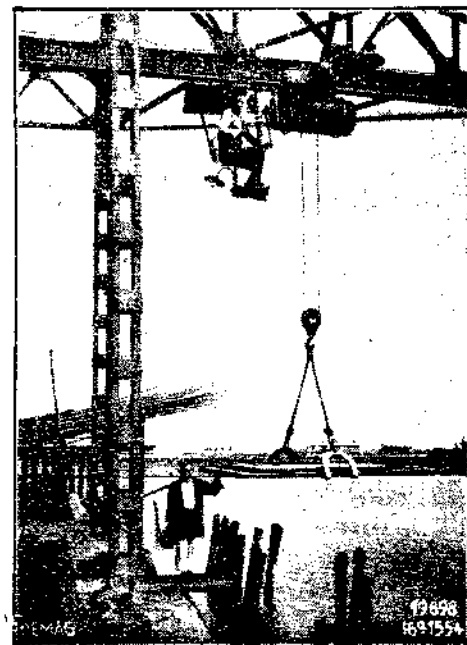
車吊電格麥台
上機重起于用



備設貨運貨裝種各
備設煤進爐鍋及



台
麥
格



器機送運及重吊力電速迅最濟經最
關機重起作機重起于置裝可噸十至噸半自力能重吊

司公限有器機信謙 理經家獨

號七九五三一 話電 號八三一路西江海上

Sole Agents in China:

CHIEN HSIN ENGINEERING CO. G. M. B. H. LTD.

138 Kiangse Road, Shanghai

Telephone: 13597

MANUFACTURE CERAMIQUE DE SHANGHAI

OWNED BY
CREDIT FONCIER D'EXTREME ORIENT

MANUFACTURERS OF
BRICKS
HOLLOW BRICKS
ROOFING TILES

FACTORY:
100 BRENAN ROAD
SHANGHAI
TEL. 27218

SOLE AGENTS:
L. E. MOELLER & CO
110 SZECHUEN ROAD
SHANGHAI
TEL. 16650

上海
義品磚瓦廠

附屬
義品放款銀行

製造

各種上等

面空瓦

心磚
片磚

工廠
白利南路第一號
電話
二七二一八

獨家經理
懋資地產公司
四川路一〇號
電話一六六〇五

現代衛生工程和衛生磁器

顧發利洋行

暖氣工程

真空暖氣工程

低壓暖氣工程

暗管暖氣工程

加速及自降暖氣工程

噴氣器

冷氣及濕度調節工程

收塵器

烘棉器

空氣流通裝置

消防設備

自動噴水滅火器

水管工程

GORDON & COMPANY, LIMITED

Address 443 Szechuen Road

地址 四川路四四三號

電話一六〇七七/八

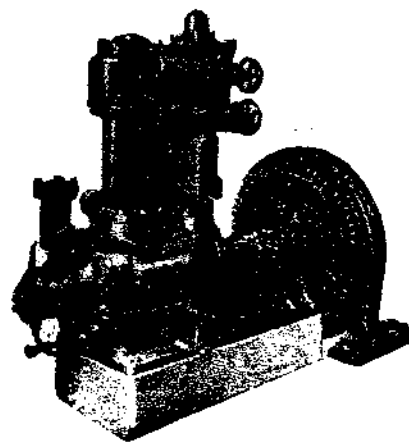
Telephones 16077-8

電報

Cable Add: Hardware

美商 約克洋行

專家 涼氣



製冰 冷藏

○ 五 四 一 一 話 電 號 一 念 路 記 仁 海 上

For Every Refrigeration Need, There is a Suitable "York" Machine

YORK SHIPLEY, INC.,

21 JINKEE ROAD

Shanghai.

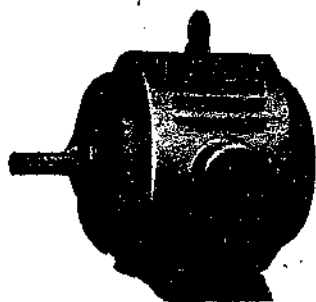
大 陸 水 電 行

上海法租界福煦路四百八十三號

電話二七四九六號

本行專裝自來水司汀衛生器具及電燈工程然茲十餘年經驗在上海各埠所做過各主顧無不稱心惟近年建設改進偉厦矗立於水電業亦隨之發達益求深慮謀遠起見以完固迅速工程包使君美滿也

華成水電工程建築專家



本行專運歐美新式水電材料馬達幫浦電機引擎衛生器具浴缸面盆無線電話應用零件特聘技師計劃美術水電工程如蒙賜顧曷勝歡迎

行址

寶山路口五十七號

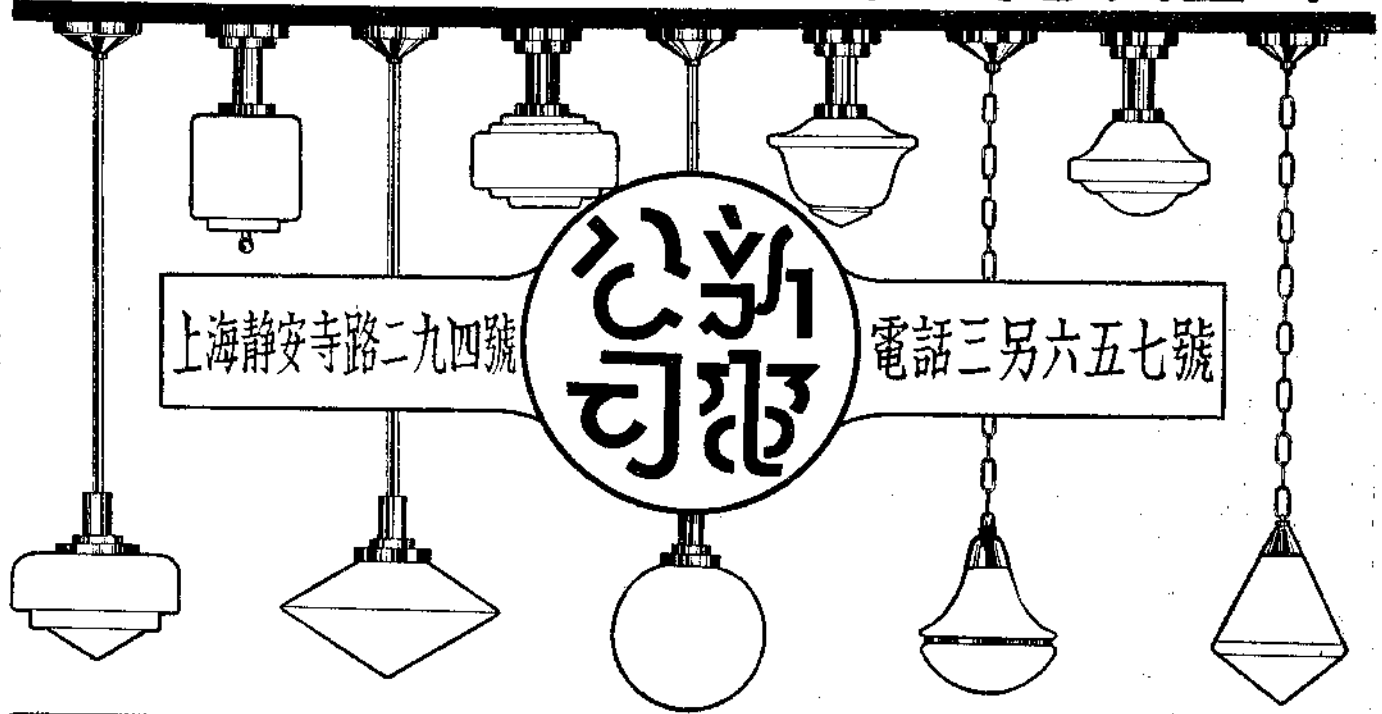
號

電話

開北四一三一九
租界三三三三五

華成水電
材料行啓

時代的建築 必須配以 時代的燈罩



無論國貨自製歐美舶來均屬精美新穎實用堅固適合時代潮流

本行 專門承辦 水電工程 十有餘年 經驗豐富 如蒙 光顧 無任 歡迎

地址 上海 靜安寺路 一六四四—一六號

電話 三五五一三號

陳順昌

專辦 包裝 暖氣 工程 冷熱水管 衛生設備 電氣工程 專辦 歐美各國 衛生器具 電氣用具 以及各種材料 等一應俱全

滬江電氣材料行

地址 上海法租界辣斐德路廿世東路口十至十二號

電話 七〇三〇八號

包裝大廈水電工程 專辦各國電機馬達 自運各國衛生磁器 統辦環球電氣材料

上海地產大全

▲打破地產的秘訣

▲正當致富的捷徑

●編著者●陳炎林

精裝特價每部國幣八元

外埠郵寄國內照價加一國外加二

經理處 ●上海地產研究所

上海南京路大陸商場四樓

(內容).....地產買賣。抵押。

租地造屋。押造。轉契。換證。

丈量。估價。經租。保險。建築

打樣。計算材料。營造預算等一

切方法。凡關於地產上所需之學

識應有盡有.....

(備有樣本函索均可)

復昌五金製造廠

本廠專造建築五金材料
及堅固彈簧門鎖摩登料
架承包內部一切克羅密
裝飾銅鐵物件一應俱全



(批發另議
格外克己)

承蒙光顧 無任歡迎

廠設 松開北國慶路
松壽里肆拾號

馮成記西式木器廠

本廠特聘
專家繪樣
精製時式
木器美術
裝潢兼造
中西房屋
油漆兼顧
如蒙惠顧
無任歡迎

廠址：上海周家嘴路郵脫

FUNG CHEN KEE FURNITURE & CO.
FURNITURE MANUFACTURE
OFFICE EQUIPMENT CABINET
MAKING. STORE FITTING.
PAINTING. DECORATING.
GENERAL CONTRACT & ETC.

路底鑫益里內二九二二號

2232 POINT ROAD TELEPHONE 52838

電話二八二八號

夏仁記營造廠

本廠專造棧房碼頭及一切小骨泥工程
 本廠專造棧房碼頭及一切小骨泥工程

上海定盤路：設廠 號四弄八八一路龍環：所務事

九四四三七：話電

SPECIALISTS IN

Godown, Harbor, Railway, Bridge Reinforced Concrete and General Construction Works.

THE WAO ZUNG KEE CONSTRUCTION CO.

Town Office: 4 Passage No. 188 Route Vallon

Factory: Edinburgh Road

Telephone 73449.

永亨營造廠

WINGHELM CONSTRUCTION CO.

General Building Contractor
 17 PASSAGE No. 425 AVENUE JOFFRE
 TELEPHONE 82307

事務所

上海霞飛路四明里十七號
 電話八二三〇七號

本廠專門承造中西房屋
 學校醫院市房住宅崇樓
 大廈鋼骨水泥及鋼鐵建
 築廠房橋樑碼頭等工程
 無不經驗宏富如蒙委託
 無任歡迎

陸福順營造廠

地址：天津路五福弄西首

電話：九一七五號

承造各項工程
 定做西式木器
 裝修中西門面
 接做油漆粉刷
 本廠開設四十餘年所製木器
 均經焙乾無裂縫之弊凡
 賜顧者當竭誠招待價值克己

大 耀 建 築 公 司

信 託 部
保 險 部
地 產 部
建 築 部

上 海 博 物 院 路 三 號 電 話 二 六 三 二 七 號

Dah Yao Engineering & Construction Co.

Property, Construction, Insurance & Trust Departments

3 MUSEUM ROAD, SHANGHAI.

Telephone 16216 & 16217

公 記 營 造 廠

總 事 務 所

上 海 海 防 路 三 百 五 十 四 號
電 話 三 四 五 一 六 號

分 事 務 所

上 海 南 京 路 大 陸 商 場 五 二 九 號
電 話 九 二 八 八 二 號

本廠專門承造各種
中西房屋橋樑鐵道
碼頭以及一切大小
鋼骨水泥工程並代
客設計規畫工程堅
固美觀各項職工經
驗豐富能使主顧十
分滿意如蒙
委託無不竭誠歡迎

TRADE MARK



本公司之馬牌藍晒圖紙
顏色鮮麗品質優良歷久
不致走光晒洗後加蓋紅
墨水線可不化早經各建
築師證明兼售各種臘紙
臘布圖畫紙等價格均極
廉宜外埠函購由郵局寄
奉倘蒙 賜顧不勝歡迎
馬江公司謹啓
地址上海虹口外虹橋堍
斐倫路平安里四十五號
電話 四二七二七

Hong Name



"Mei Woo"

CERTAINTEED PRODUCTS CORPORATION
Roofing & Wallboard

THE CELOTEX COMPANY
Insulating & Acoustic Board

CALIFORNIA STUCCO PRODUCTS COMPANY
Interior and Exterior Stuccos

MIDWEST EQUIPMENT COMPANY
Insulite Mastic Flooring

MUNDET & COMPANY, LTD.
Cork Insulation & Cork Tile

NEWALLS INSULATION COMPANY
Industrial & Domestic Insulation
Specialties for Boilers, Steam &
Hot Water Pipes, etc.

RICHARDS TILES LTD.
Floor, Wall & Coloured Tiles

SCHLAGE LOCK COMPANY
Locks & Hardware

SIMPLEX GYPSUM PRODUCTS COMPANY
Plaster of Paris & Fibrous Plaster

TOCH BROTHERS INC.
Industrial Paint & Waterproofing Compound

WHEELING STEEL CORPORATION
Expanded Metal Lath

Large stock carried locally.

Agents for Central China

FAGAN & COMPANY, LTD.

261 Kiangse Road

Telephone

18020 & 18029

Cable Address

KASFAG

美商 美和洋行
承辦屋頂及地板
工程并經理石膏
粉石膏板甘蔗板
避水漿鐵絲網磁
磚牆粉門鎖等各
種建築材料備有
大宗現貨如蒙垂
詢請打電話一八
〇二〇或駕臨江
西路二六一號接
洽爲荷

廠造營記掄褚

號四四四〇五 話 電 號一二路平臨海上 址 廠

— TERRACE HOUSES —
— ON CAD. LOT NO. 2396 SEYMOUR RD. —

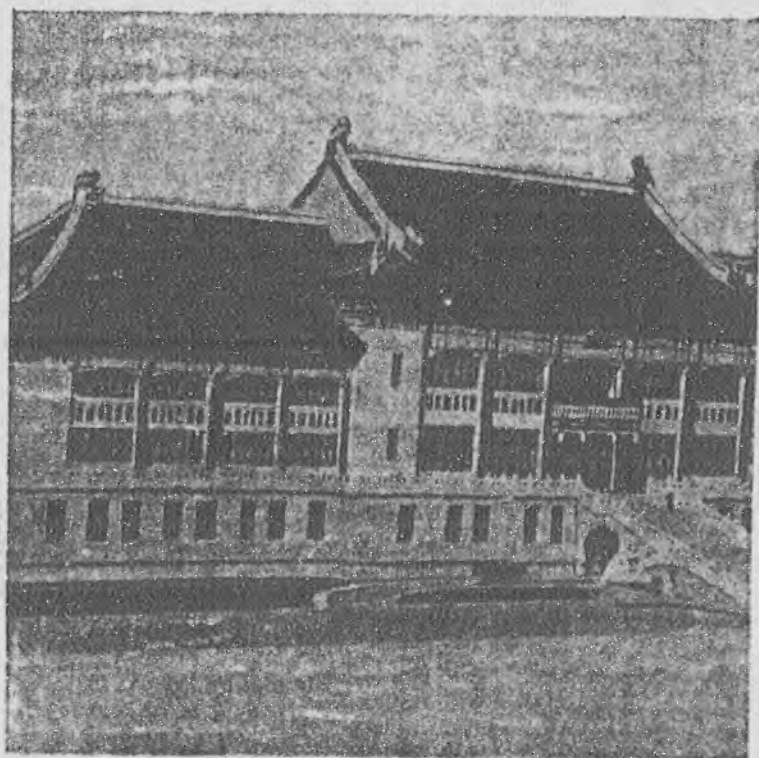
THU LUAN KEE 廠造營記掄褚
CONTRACTOR • 21 LINGPING ROAD

迎 託 垂 等 道 房 工 鋼 一 本
 之 無 詢 如 路 屋 程 骨 切 廠
 至 任 或 蒙 涵 橋 以 水 大 承
 歡 委 洞 樑 及 泥 小 造

THU LUAN KEE
CONTRACTOR
 21 LINGPING ROAD. TEL. 50444.

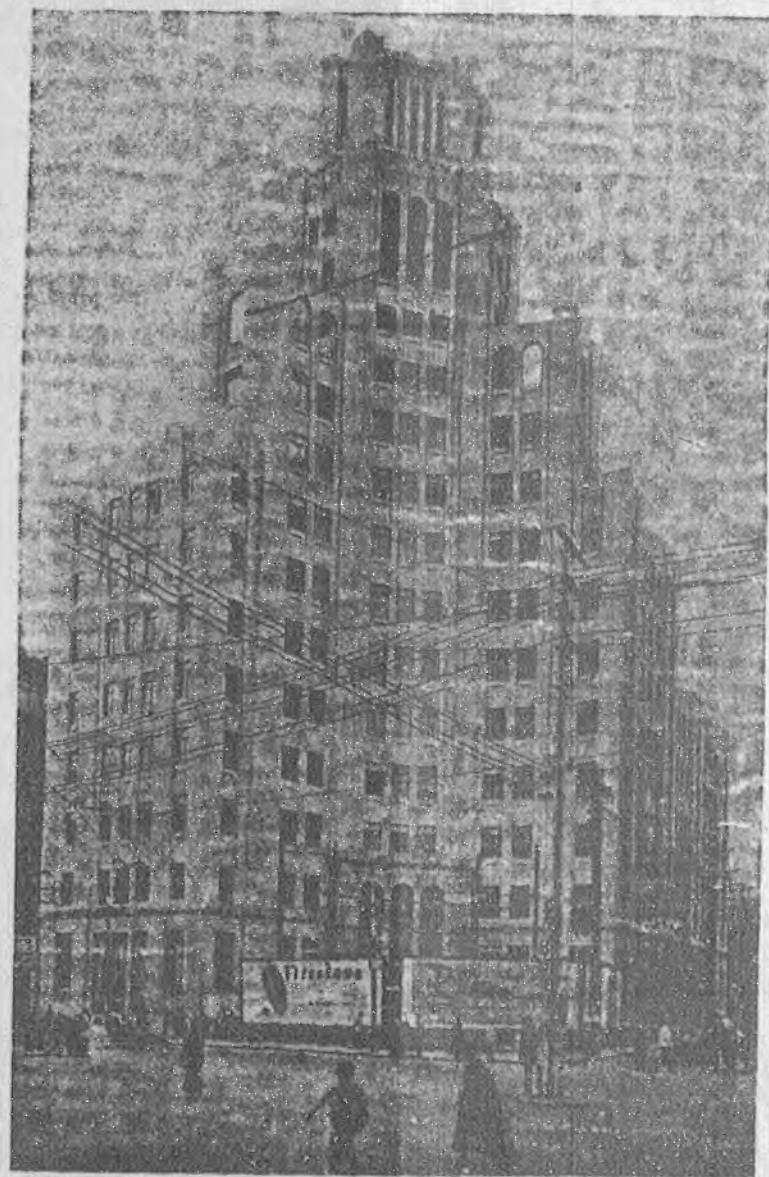
朱森記營造廠

六三七一九：話電 號四一四樓四場商陸大路京南海上：所務事



嚴莊偉雄

是 我 國 之 固 有 之 建 築 藝 術



表雲立矗

乃 歐 西 別 具 匠 心 之 新 式 營 造

本廠對於以上兩者
 之經驗兼而有之如
 蒙 各界委託承造
 估價準確限期不誤

總廠
 上海開北西寶興路
 倫敦路口